



PRONAR SP. Z O.O.

17-210 НАРЕВ, ВУЛ МІЦКЕВІЧА 101А, ПІДЛЯСЬКЕ ВОЄВОДСТВО

ТЕЛ.: +48 085 681 63 29

+48 085 681 64 29

+48 085 681 63 81

+48 085 681 63 82

ФАКС: +48 085 681 63 83

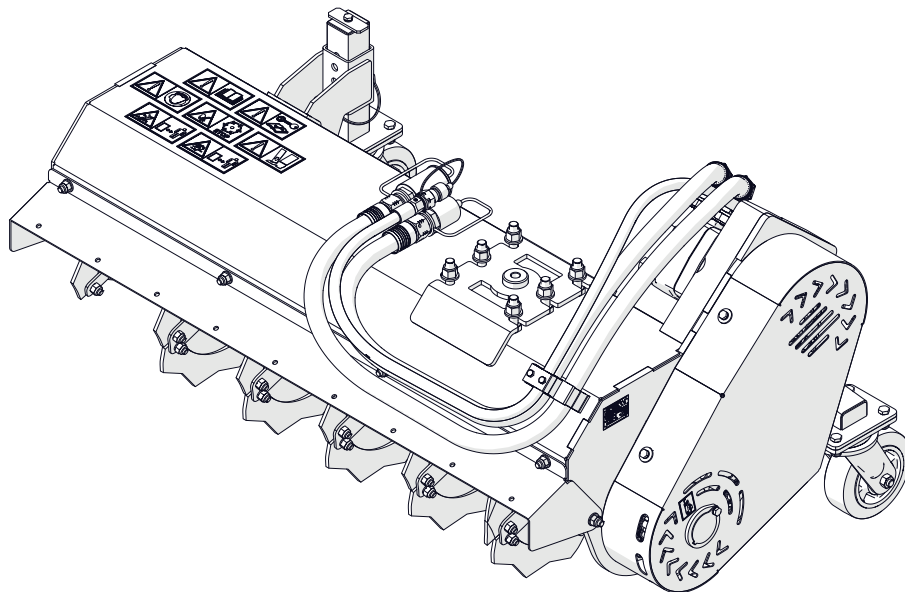
+48 085 682 71 10

www.pronar.pl

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ФРЕЗЕРНА ГОЛОВКА PRONAR GF100S

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ІНСТРУКЦІЇ



ВИДАННЯ: 1А-05-2018

№ ПУБЛІКАЦІЇ: 48N-00000000UM



ВСТУП

ВСТУП

Інформація, наведена в інструкції, дійсна на дату її підготовки. Внаслідок удосконалень деякі розміри та ілюстрації, наведені в цій публікації, можуть не відповідати фактичним параметрам машини, доставленої користувачеві. Виробник залишає за собою право вносити у машини, які він випускає, конструктивні зміни для полегшення експлуатації та підвищення якості їх роботи, не вносячи поточних змін у цю публікацію.

Інструкція з експлуатації є невід'ємною складовою базової комплектації машини. Перед початком експлуатації користувач має ознайомитися з цією інструкцією та дотримуватися всіх

наведених у ній рекомендацій. Це гарантує безпечну експлуатацію і забезпечить безаварійну роботу пристрою. Пристрій було сконструйовано відповідно до чинних стандартів, документів та правових норм.

Якщо інформація, що міститься в інструкції з експлуатації, виявиться не до кінця зрозумілою, слід звернутися по допомогу до торгової точки, де було придбано машину, або безпосередньо до виробника.

Після придбання машини рекомендується внести серійний номер машини у поля нижче.

Серійний номер машини

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

U.10.1.UK

СИМВОЛИ, ВИКОРИСТАНІ В ІНСТРУКЦІЇ

НЕБЕЗПЕКА

Інформація, опис небезпек і запобіжних заходів, а також вказівки і приписи, пов'язані з безпечним використанням, у тексті інструкції позначені рамкою з написом **НЕБЕЗПЕКА**. Недотримання описаних рекомендацій створює загрозу для здоров'я або життя операторів машини або сторонніх осіб.



НЕБЕЗПЕКА

УВАГА

Особливо важливі відомості та рекомендації, дотримання яких є вкрай необхідним, позначені в тексті рамкою з написом **УВАГА**. Недотримання цих інструкцій може призвести до пошкодження машини через неправильне обслуговування, регулювання або використання.



УВАГА

ВКАЗІВКА

Додаткові вказівки, що містяться в інструкції і описують корисну інформацію щодо експлуатації машини та позначені рамкою з написом **ВКАЗІВКА**.



ВКАЗІВКА

ПОЗНАЧЕННЯ НАПРЯМКІВ В ІНСТРУКЦІЇ

Ліва сторона – сторона ліворуч від особи, яка стоїть обличчям у напрямку руху машини вперед..

Права сторона – сторона праворуч від особи, яка стоїть обличчям у напрямку руху машини вперед.

Обертання праворуч– обертання механізму за годинниковою стрілкою (оператор обличчям до механізму).

Обертання ліворуч – обертання механізму проти годинникової стрілки (оператор обличчям до механізму).

U.03.1.UK



PRONAR Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 101 A
17-210 Narew, Polska
tel./fax (+48 85) 681 63 29, 681 63 81, 681 63 82,
681 63 84, 681 64 29
fax (+48 85) 681 63 83
http://www.pronar.pl
e-mail: pronar@pronar.pl

**EC DECLARATION OF CONFORMITY OF THE
MACHINERY**

PRONAR Sp. z o.o. declares with full responsibility, that the machine:

Description and identification of the machinery	
Generic denomination and function:	Verge Shovel
Type:	GF100S
Model:	-
Serial number:	
Commercial name:	Verge Shovel PRONAR GF100S

to which this declaration relates, fulfills all the relevant provisions of the Directive **2006/42/EC** of The European Parliament and of The Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (Official Journal of the EU, L 157/24 of 09.06.2006).

The person authorized to compile the technical file is the Head of Research and Development Department at PRONAR Sp. z o.o., 17-210 Narew, ul. Mickiewicza 101A, Poland.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Narew, the 2018-06-26

Place and date

PRONAR
Spółka z o.o.
17-210 Narew, ul. Mickiewicza 101 A
tel. (085) 681 6329, 681 6429
fax (085) 681 6383

Z-CIA DYREKTORA
d/s technicznych
członkowie zarządu

Roman Onetaniuk

Full name of the empowered person
position, signature

ЗМІСТ

ВСТУП

ВСТУП	2
СИМВОЛИ, ВИКОРИСТАНІ В ІНСТРУКЦІЇ	3
ПОЗНАЧЕННЯ НАПРЯМКІВ В ІНСТРУКЦІЇ	4

ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ

1.1 ІДЕНТИФІКАЦІЯ	1.2
1.2 ПРИЗНАЧЕННЯ	1.3
1.3 ОСНАЩЕННЯ	1.5
1.4 УМОВИ ГАРАНТІЇ	1.6
1.5 ТРАНСПОРТУВАННЯ	1.7
1.6 НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА	1.9
1.7 ЛІКВІДАЦІЯ	1.10

БЕЗПЕКА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

2.1 ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ МАШИНИ	2.2
2.2 ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ АГРЕГАТУВАННІ МАШИНИ	2.4
2.3 ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ГІДРАВЛІЧНОЇ СИСТЕМИ	2.5
2.4 БЕЗПЕКА ПІД ЧАС ТРАНСПОРТУВАННЯ	2.6
2.5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	2.7
2.6 БЕЗПЕКА ПІД ЧАС РОБОТИ МАШИН	2.9
2.7 ОПИС ЗАЛИШКОВОГО РИЗИКУ	2.10
2.8 ІНФОРМАЦІЙНІ І ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ НАКЛЕЙКИ	2.11

КОНСТРУКЦІЯ ТА ПРИНЦИП

РОБОТИ

3.1 ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА	3.2
3.2 ЗАГАЛЬНА КОНСТРУКЦІЯ	3.3
3.3 СИСТЕМА ПЕРЕДАЧІ ПРИВОДУ	3.4
3.4 РІЖУЧИЙ ВАЛ	3.5

ПРАВИЛА ВИКОРИСТАННЯ

4.1 ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ	4.2
4.2 ТЕХНІЧНИЙ ОГЛЯД	4.5
4.3 ПІД'ЄДНАННЯ ДО УНІВЕРСАЛЬНОЇ СТРИЛИ-МАНІПУЛЯТОРА	4.6
4.4 ТРАНСПОРТУВАННЯ	4.8
4.5 ВСТАНОВЛЕННЯ ФРЕЗЕРНОЇ ГОЛОВКИ В РОБОЧЕ ПОЛОЖЕННЯ	4.9
4.6 РЕГУЛЮВАННЯ ГЛИБИНИ ФРЕЗЕРУВАННЯ	4.10
4.7 РОБОТА ФРЕЗЕРНОЇ ГОЛОВКИ	4.12
4.8 УСУНЕННЯ ЗАСМІЧЕНЬ	4.15
4.9 ВІД'ЄДНАННЯ МАШИНИ ВІД БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНОЇ СТРИЛИ	4.16

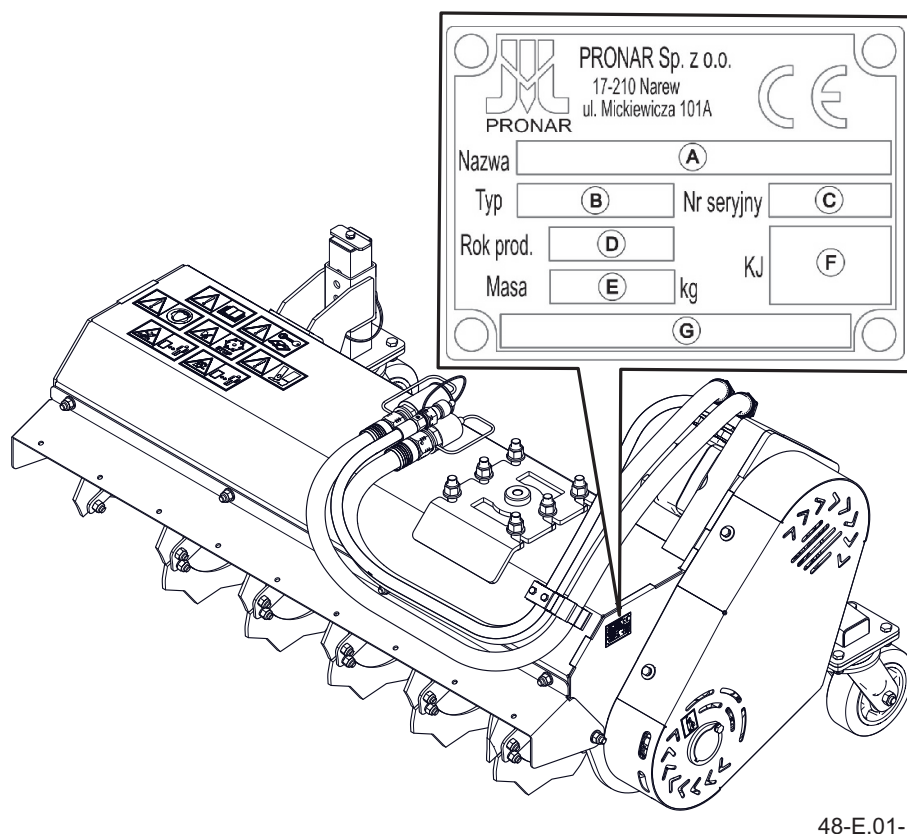
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5.1 ПЕРЕВІРКА ТА ЗНЯТТЯ ЗАХИСНИХ КОЖУХІВ	5.2
5.2 КОНТРОЛЬ І ЗАМІНА НОЖІВ	5.4
5.3 ОБСЛУГОВУВАННЯ ГІДРАВЛІЧНОЇ СИСТЕМИ	5.6
5.4 ОБСЛУГОВУВАННЯ ЛАНЦЮГОВОЇ ПЕРЕДАЧІ	5.9
5.5 ЗМАЩУВАННЯ	5.11
5.6 УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ	5.13
5.7 КОНТРОЛЬ ЗАТЯГУВАННЯ ГВИНТОВИХ З'ЄДНАНЬ	5.14
5.8 НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ	5.15

РОЗДІЛ 1

ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ

1.1 ІДЕНТИФІКАЦІЯ



Малюнок 1.1 Розташування паспортної таблички

Фрезерна головка маркується табличкою, розташованою на рамі (Рисунок 1.1).

Купуючи пристрій, слід перевірити, чи збігаються заводські номери на пристрої з номерами, зазначеними у **ГАРАНТІЙНОМУ ТАЛОНІ**, документах, що підтверджують факт продажу, та **ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**.

Значення окремих полів на табличці з

технічними даними наведено в таблиці нижче.

A - назва машини,

B - тип/символ машини,

C - серійний номер,

D - рік виробництва,

E - загальна вага [кг],

F - знако Контролю якості,

G - назва машини, продовження.

E.2.5.48.01.1.UK

1.2 ПРИЗНАЧЕННЯ



УВАГА

Фрезерна головка PRONAR GF100S працює з багатофункціональними стрілами типу PRONAR WWT без роз'єму TYP60 і TYP80 і типу PRONAR WWP після використання перехідної головки POG01 з роз'ємом TYP80P.

Фрезерну головку сконструйовано відповідно до чинних вимог безпеки та стандартів з машинобудування.

Фрезерна головка на багатофункціональній стрілі використовується для фрезерування та вирівнювання поверхні ґрунту. Конструкція стріли дозволяє виконувати роботи у важкодоступних місцях, таких як узбіччя, придорожні канави за захисними огородженнями, схили. Фрезерна головка з встановленим опорним колесом і закріплена з можливістю коливання на плаваючому багатофункціональному кронштейні стріли забезпечує ідеальне копіювання рельєфу.

Перевезення людей, тварин та інших матеріалів на фрезерній головці заборонено та розглядається як таке, що не відповідає призначенню. Користуючись машиною, дотримуйтеся правил дорожнього руху та транспортних норм, що діють у даній країні, і будь-яке порушення

цих норм розглядається виробником як неправильне використання.



УВАГА

Забороняється використовувати машину не за призначенням, зокрема:

- для перевезення людей і тварин,
- для перевезення будь-яких матеріалів або предметів.

Використання за призначенням передбачає всі дії, пов'язані з правильною та безпечною експлуатацією і технічним обслуговуванням пилки. У зв'язку з цим, користувач зобов'язаний:

- ознайомитися з *Інструкцією з експлуатації* і дотримуватися наведених у ній вказівок,
- розуміти принцип роботи пристрою та його безпечної і правильної експлуатації,
- дотримуватися встановлених планів технічного обслуговування та налагодження,
- дотримуватися загальних правил техніки безпеки під час роботи,
- запобігати нещасним випадкам,
- дотримуватися правил дорожнього руху та правил перевезень, що діють у країні, де експлуатується пристрій,

- прочитати зміст інструкції з експлуатації носія інструментів та багатофункціональної стріли і дотримуватися її рекомендацій.

Машина може використовуватись виключно особами які:

- ознайомилися зі змістом цієї публікації та змістом інструкції з

- експлуатації носія інструментів і багатофункціональної стріли,
- пройшли підготовку з експлуатації фрезерної головки і безпеки праці,
- мають необхідні водійські посвідчення та знають правила дорожнього руху та перевезень.

E.2.5.48.02.1.UK

1.3 ОСНАЩЕННЯ

Таблиця 1.1. Оснащення фрезерної головки.

Оснащення	
<i>Інструкція з Експлуатації</i>	С
<i>Гарантійний талон</i>	С
Ріжучий вал (зубчасті ножі)	С
Ріжучий вал (круглі ножі)	О
Праве опорне колесо	О

Оснащення С Стандартне; О Опціональне

E.2.5.48.03.1.UK

1.4 УМОВИ ГАРАНТІЇ

Компанія PRONAR Sp. z o. o. у Нарві гарантує ефективну роботу машини при її використанні відповідно до технічних та експлуатаційних умов, описаних в *Інструкції з експлуатації*. Дефекти, виявлені впродовж гарантійного періоду, усуваються центром з гарантійного обслуговування. Термін виконання ремонту вказано в *Гарантійному талоні*.

Гарантія не поширюється на деталі та вузли машини, які зношуються за нормальних умов експлуатації, незалежно від гарантійного строку. До групи цих елементів входять, зокрема, такі деталі/вузли:

- фрезерні ножі,
- металеві кришки,
- підшипники, шестерні, ланцюги.

Гарантійне обслуговування поширюється лише на такі випадки: механічні пошкодження, які виникають не з вини користувача, заводські дефекти деталей тощо.

Якщо збитки виникли внаслідок:

- механічних пошкоджень з вини користувача, ДТП,
- неправильних експлуатації, регулювання та технічного обслуговування, використання машини не за призначенням,
- експлуатації пошкодженого

пристрою,

- проведення ремонту неуповноваженими особами, неналежного виконання ремонту,
- внесення самовільних змін у конструкцію машини,

користувач втрачає право на гарантійне



ВКАЗІВКА

Продавець зобов'язаний правильно заповнити *Гарантійний талон* та відривні талони на гарантійне обслуговування. Відсутність, наприклад, дати продажу або печатки точки продажу наражає користувача на неприйняття можливих рекламаций.

обслуговування.

Користувач зобов'язаний негайно повідомити про всі виявлені дефекти лакофарбового покриття або сліди корозії та забезпечити усунення дефектів, незалежно від того, чи на пошкодження поширюється гарантія чи ні. Детальні умови гарантії наведені в *Гарантійному талоні*, що додається до новопридбаної машини.

Забороняється вносити зміни в машину без письмової згоди Виробника. Зокрема, заборонено зварювати, свердлити, різати і нагрівати основні конструктивні елементи пилки, які безпосередньо впливають на безпеку праці з її використанням.

1.5 ТРАНСПОРТУВАННЯ

Машина готова до продажу повністю зібраною і не потребує пакування. Пакуванню підлягає лише технічно-експлуатаційна документація пристрою і елементи додаткового оснащення (за наявності).

Доставка до користувача може здійснюватися автомобільним або власним транспортом. Дозволяється транспортувати після під'єднання до багатофункціональної стріли, за умови що водій носія ознайомився з інструкцією з обслуговування багатофункціональна стріли і головки, зокрема з інформацією щодо техніки безпеки і правилами під'єднання і транспортування дорогами загального користування. Рух носія з багатофункціональною стрілою і під'єднаною головою в умовах обмеженої видимості заборонено.

При транспортуванні автомобільним транспортом головка кріпиться відповідно до вимог безпеки при транспортуванні автомобільним транспортом. Рекомендується кріпити головку до дерев'яного піддону для транспортування за допомогою сертифікованих ременів або ланцюгів, оснащених механізмом натягу.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт дотримуватись загальних правил безпеки та гігієни праці для вантажних



УВАГА

Під час самостійного транспортування оператор повинен ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації і дотримуватися рекомендацій, що містяться в ній. При перевезенні автомобілем машину необхідно закріпити на платформі транспортного засобу відповідно до вимог безпеки під час транспортування. Водій ТЗ під час транспортування машини повинен бути особливо обережним. Це пов'язано з тим, що центр ваги транспортного засобу із завантаженим пристроєм зміщується вгору.

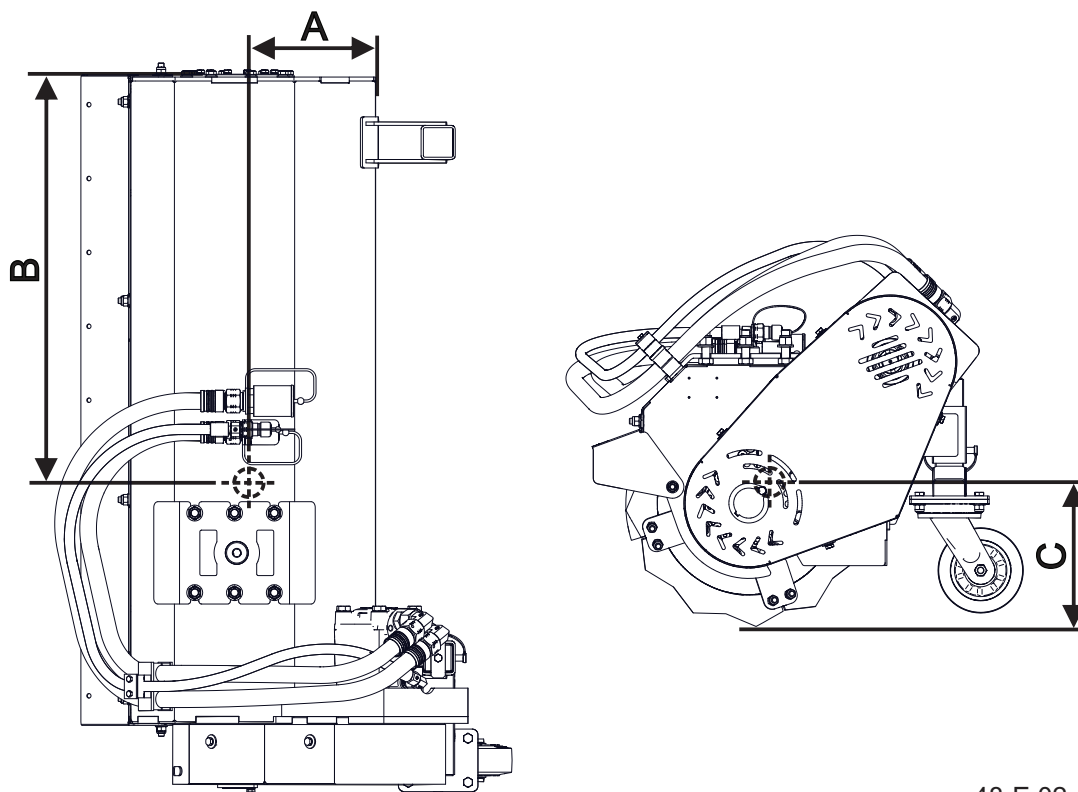
робіт. Особи, які обслуговують перевантажувальне обладнання, повинні мати необхідні дозволи на експлуатацію цього обладнання.



УВАГА

Забороняється кріпити стропа і будь-які елементи кріплення вантажів до гідравлічних циліндрів. Під час переміщення машини на інший транспортний засіб забороняється перебувати в зоні маневрування.

Машина повинна бути надійно закріплена на платформі транспортного засобу за допомогою ременів або ланцюгів, оснащених натяжним механізмом. Засоби кріплення повинні мати діючий сертифікат безпеки. Підіймаючи пилку, слід бути особливо обережним. Під час виконання перевантажувальних робіт необхідно звертати особливу увагу на те, щоб не пошкодити лакофарбове покриття.



48-E.02-1

Малюнок 1.2 Положення центру ваги

Таблиця 1.2. Положення центру ваги

Розміри	Од. вим.	GF100S
A	мм	160
B	мм	695
C	мм	280

E.2.5.48.05.1.UK

1.6 НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Витікання гідравлічної оливи становить пряму загрозу для природного середовища через її обмежену здатність до біологічного розкладання. Під час виконання робіт з технічного обслуговування і ремонту, коли існує ризик витоку оливи, ці роботи слід проводити у приміщеннях з оливостійкою поверхнею. У разі витоку оливи в навколишнє середовище спочатку слід убезпечити джерело витоку, а потім зібрати розливу оливу за допомогою доступних засобів. Зібрати залишки оливи за допомогою сорбентів або змішати оливу з піском, тирсою або

іншими абсорбувальними матеріалами. Зібрані оливні забруднення зберігати в герметичній та промаркованій тарі, стійкій до дії вуглеводнів, після чого передати в пункт утилізації оливних відходів. Контейнер слід зберігати подалі від джерел тепла, легкозаймистих матеріалів та харчових продуктів.

Рекомендується зберігати відпрацьовану або непридатну до використання оливу, з огляду на втрату своїх властивостей, в оригінальній упаковці в умовах, описаних вище.

E.2.1.69.06.1.UK

1.7 ЛІКВІДАЦІЯ

Якщо користувач вирішить вивести піс-корозкидач з експлуатації, слід дотримуватися чинних у даній країні правил щодо рециклювання та утилізації машин, вилучених з використання.

Перш ніж приступити до демонтажу пилки необхідно повністю злити оливу з гідравлічної системи.

У разі заміни деталей, зношені або пошкоджені елементи необхідно передати

у пункт прийому вторинної сировини. Відпрацьоване масло, а також гумові або пластикові елементи слід здавати на заводи, що займаються утилізацією цього виду відходів.



НЕБЕЗПЕКА

Під час демонтажу використовуйте відповідні інструменти та пристрої (підйомні крани, підйомно-вантажні машини, підйомники тощо), застосуйте засоби індивідуального захисту, тобто захисний одяг, взуття, рукавички, окуляри тощо.

E.2.1.69.07.1.UK

РОЗДІЛ 2

БЕЗПЕКА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

2.1 ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ МАШИНИ

- Перед початком експлуатації пилки користувач повинен уважно ознайомитись зі змістом цієї публікації та *Гарантійним талоном*. Під час експлуатації необхідно дотримуватися всіх рекомендацій, що містяться в них.
- Машину можуть використовувати та обслуговувати лише особи, які мають право керувати тягачем і пройшли навчання з обслуговування машини. Машину може обслуговувати одна людина.
- Якщо інформація, що міститься в інструкції, незрозуміла, слід звернутися за роз'ясненнями до продавця, який надає авторизоване технічне обслуговування від імені виробника, або безпосередньо до виробника.
- Недбале та неправильне використання та обслуговування пилки, а також недотримання рекомендацій, що містяться в цій інструкції, створюють загрозу для здоров'я.
- Слід враховувати наявність залишкового ризику небезпеки, тому дотримання правил безпечного використання і розумне поводження з машиною повинно бути основним принципом її експлуатації.
- Забороняється користуватися машиною особам, які не мають права керувати тягачем, зокрема дітям, особам, які перебувають у стані алкогольного сп'яніння, під дією наркотиків або інших одурманюючих речовин.
- Недотримання правил безпечного використання становить небезпеку для здоров'я операторів і сторонніх осіб.
- Забороняється використовувати пилку не за призначенням. Кожен, хто використовує машину не за призначенням, несе повну відповідальність за будь-які наслідки, спричинені її використанням. Використання пилки для цілей, не передбачених виробником, є використанням не за призначенням та може призвести до втрати гарантії.
- Використовувати машину можна лише тоді, коли всі запобіжні елементи (наприклад, кожухи, шкворні, шплінти) технічно справні та встановлені на свої місця. Якщо захисні елементи пошкоджені або втрачені, їх слід замінити новими.
- З метою зниження професійного

ризика, пов'язаного з впливом шуму, під час роботи машини необхідно використовувати засоби індивідуального захисту (захисні

наушники). З метою зниження рівня шуму під час роботи вікна та двері кабіни оператора повинні бути закриті.

F.2.1.69.01.1.UK

2.2 ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ АГРЕГАТУВАННІ МАШИНИ

- Забороняється під'єднувати машину до багатофункціональної стріли іншого типу, ніж той, що рекомендований виробником.
- Для під'єднання машини до багатофункціональної стріли необхідно використовувати лише з'єднувальні елементи, надані виробником.
- Багатофункціональна стріла, до якої буде під'єднуватися машина, повинна бути технічно справною і відповідати вимогам, встановленим Виробником машини.
- Слід бути особливо обережними під час під'єднання та від'єднання машини.
- У процесі під'єднання нікого не має бути між машиною і тягачем.
- Забороняється від'єднувати машину від носія, якщо машина піднята. Від'єднувати машину від багатофункціональної стріли треба лише тоді, коли машина надійно лежить на рівній горизонтальній поверхні. Під час від'єднання слід бути особливо обережним.
- Після завершення агрегації пилки перевірити захисні елементи. Ознайомитися з текстом інструкції з експлуатації тягача.
- Зчеплення і відчеплення можна проводити лише коли машину і носій вимкнено.
- Машину, від'єдану від багатофункціональної стріли, необхідно розташувати на горизонтальній твердій поверхні таким чином, щоб її можна було знову під'єднати.

F.2.5.48.02.1.UK

2.3 ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ГІДРАВЛІЧНОЇ СИСТЕМИ

- Під час роботи гідравлічна система знаходиться під високим тиском.
- Слід регулярно перевіряти технічний стан гідравлічних з'єднань і гідропроводів. Витоки масла неприпустимі.
- У разі несправності гідравлічної системи експлуатацію пилки необхідно припинити до усунення несправності.
- При під'єднанні гідропроводів багатофункціональної стріли до машини необхідно переконатися, що гідравлічна система стріли не під тиском. У разі потреби знизити залишковий тиск в системі.
- Негайно зверніться за медичною допомогою у разі травмування потужним струменем гідравлічного масла. Гідравлічне масло може проникнути в шкіру та викликати інфекцію. Якщо масло потрапило в очі, промийте їх великою кількістю води, а при подразненні зверніться до лікаря. При потраплянні на шкіру змити водою з милом. Не використовуйте органічні розчинники (бензин, гас).
- Використовуйте гідравлічне масло, рекомендоване виробником. Ніколи не змішуйте два види масла.
- Після заміни гідравлічного масла відпрацьоване масло необхідно утилізувати. Відпрацьовану оливу або оливу, яка втратила свої властивості, слід зберігати в оригінальній тарі або аналогічній тарі, стійкій до дії вуглеводнів. Замінні контейнери повинні бути точно марковані та належним чином зберігатися.
- Забороняється зберігати гідравлічне масло в тарі, призначеній для зберігання харчових продуктів.
- Гумові гідропроводи необхідно замінювати кожні 4 роки, незалежно від їх технічного стану.
- Ремонт і заміну елементів гідравлічної системи слід доручати особам з відповідною кваліфікацією.

F.2.5.48.03.1.UK

2.4 БЕЗПЕКА ПІД ЧАС ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Рухаючись по дорогах загального користування, необхідно дотримуватися Правил дорожнього руху, що діють у країні, в якій використовується пилка.
- Не перевищувати допустиму швидкість, встановлену з урахуванням дорожніх умов і конструктивних обмежень. Слід обирати швидкість відповідно до поточних дорожніх умов та обмежень, які впливають із положень Правил дорожнього руху.
- Перед тим як починати рух, машину необхідно скласти в транспортне положення.
- Забороняється залишати підняту і неубезпечену машину під час стоянки тягача. Під час стоянки пилку необхідно опустити.
- Заборонено пересуватися з машиною, встановленою в робоче положення.
- Машину не можна використовувати або транспортувати в умовах обмеженої видимості.
- Забороняється перевозити на пилці людей або будь-які матеріали.
- Перш ніж використовувати пилку слід обов'язково перевірити її технічний стан, особливо з точки зору безпеки. Зокрема перевірити технічний стан системи підвіски і різального агрегату, а також під'єднувальні елементи гідравлічної системи.
- Ризиковане водіння і перевищення швидкості можуть стати причиною ДТП.

F.2.5.48.04.1.UK

2.5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Протягом гарантійного періоду будь-який ремонт може виконуватися лише авторизованим виробником центром гарантійного обслуговування. Будь-який ремонт рекомендується проводити у спеціалізованих майстернях.
- У разі виявлення будь-яких несправностей або пошкоджень машину необхідно вилучити з експлуатації до моменту її ремонту.
- Під час роботи на машині необхідно використовувати відповідний, щільно прилягаючий захисний одяг, рукавиці і відповідні інструменти. При роботах, пов'язаних з гідравлічною системою, рекомендується використовувати маслостійкі рукавички та захисні окуляри.
- Будь-які модифікації машини звільняють компанію PRONAR від відповідальності за заподіяні збитки чи шкоду здоров'ю.
- Перед початком будь-яких робіт на машині вимкніть двигун носія та дочекайтесь, поки всі обертові частини зупиняться.
- Регулярно перевіряйте технічний стан забезпечень і правильність затягування гвинтових з'єднань.
- Проводити регулярні огляди пристрою відповідно до обсягу, визначеного виробником.
- Забороняється проводити роботи з технічного обслуговування або ремонту під піднятим та неубезпеченим пристроєм.
- Перед початком ремонту гідравлічної системи зменшіть тиск масла.
- Проводити роботи з технічного обслуговування та ремонту слід відповідно до загальних правил безпеки та гігієни праці. У разі порізу рани необхідно негайно промити і продезінфікувати. У разі більш тяжкого травмування необхідно звернутися до лікаря.
- Роботи з ремонту, технічного обслуговування і чищення слід проводити, вимкнувши двигун носія і витягнувши ключ запалювання із замка запалювання. Носій необхідно поставити на стоянкове гальмо, а кабінку убезпечити від несанкціонованого доступу.
- У разі потреби в заміні окремих елементів слід використовувати лише оригінальні елементи. Недотримання цих вимог може

- становити загрозу для здоров'я або життя сторонніх осіб або операторів, спричинити пошкодження машини і є підставою для анулювання гарантії.
- У разі виконання робіт, що вимагають піднімання машини, необхідно використовувати відповідні сертифіковані гідравлічні або механічні підйомники. Після піднімання машини необхідно використовувати додаткові стійкі та міцні опори. Забороняється виконувати роботи під пилкою, піднятою тільки за допомогою універсальної стріли.
 - Забороняється підпирати машину ламкими елементами (цеглою, пустотілими блоками, бетонними блоками).
 - Заборонено зварювати, свердлити, різати і нагрівати основні конструкційні елементи, які безпосередньо впливають на безпеку роботи.
 - Після завершення змащування необхідно видалити надлишки мастила або оливи.
 - Щоб зменшити ризик виникнення пожежі, машину слід тримати в чистоті.

F.2.5.48.05.1.UK

2.6 БЕЗПЕКА ПІД ЧАС РОБОТИ МАШИН

- Перед тим як опустити або підняти фрезерну головку, підвішену на багатофункціональній стрілі, впевніться, що поблизу машини немає сторонніх осіб.
- Перед запуском приводу фрезерної головки головку необхідно опустити в робоче положення.
- Перш ніж запускати фрезерну головку, необхідно впевнитися, що в небезпечній зоні немає сторонніх осіб (особливо дітей) або тварин. Оператор пилки зобов'язаний подбати про те, щоб пристрій та робочу зону було добре видно.
- Починати фрезерування ґрунту можна лише після того як досягнуто номінальних обертів ВВП багатофункціональної стріли. Заборонено перевантажувати фрезерну головку.
- Під час фрезерування оберти ВВП не повинні перевищувати номінальні оберти багатофункціональної стріли.
- Під час фрезерування на узбіччях вулиць, доріг загального користування існує ризик того, що викинуті камені чи інші сторонні предмети можуть становити загрозу для сторонніх осіб.
- Заборонено залишати кабінку носія коли увімкнено привод машини.
- Заборонено перебувати в робочій зоні фрезерної головки.
- Заборонено перебувати біля кожухів фрезерного агрегату поки не зупиняться елементи, що обертаються.
- Заборонено працювати фрезерною головкою під час руху заднім ходом. При русі заднім ходом машину необхідно підняти.
- Під час перетину дороги, тротуару чи іншої постійної перешкоди, а також при виконанні поворотів головку необхідно підняти вгору за допомогою багатофункціональної стріли, а привід головки вимкнути.
- Під час руху з піднятим фрезерним агрегатом дотримуватися безпечної відстані від електричних ліній.

2.7 ОПИС ЗАЛИШКОВОГО РИЗИКУ

Компанія Pronar Sp. z o. o. у Нарві доклала максимум зусиль, щоб виключити ризик виникнення нещасних випадків. Однак існує певний залишковий ризик, який може призвести до нещасного випадку, і пов'язаний він передусім з такими діями:

- використання пилки не за призначенням,
- знаходження між носієм і машиною під час роботи двигуна і під час під'єднання машини,
- перебування на машині коли працює двигун,
- робота машиною зі знятими або несправними кожухами,
- недотримання безпечної відстані від небезпечних зон або займання місця в цих зонах під час роботи машини,
- експлуатація машини неуповноваженими особами або особами, які перебувають під впливом алкоголю або інших одурманюючих засобів

- чищення, технічне обслуговування та технічний огляд у той час коли носій під'єднано і запущено.

Залишковий ризик можна мінімізувати, дотримуючись таких рекомендацій:

- обачливе і без зайвого поспіху обслуговування машини,
- розсудливе дотримання вказівок та рекомендацій, що містяться в інструкціях з експлуатації,
- виконання робіт з технічного обслуговування та ремонту відповідно до правил безпеки експлуатації,
- виконання робіт з технічного обслуговування і ремонту відповідно підготовленими особами,
- використання відповідно підібраного захисного одягу,
- захист машини від доступу неуповноважених осіб, особливо дітей,
- дотримання безпечної відстані від заборонених або небезпечних зон,
- заборона перебування на машині під час її роботи.

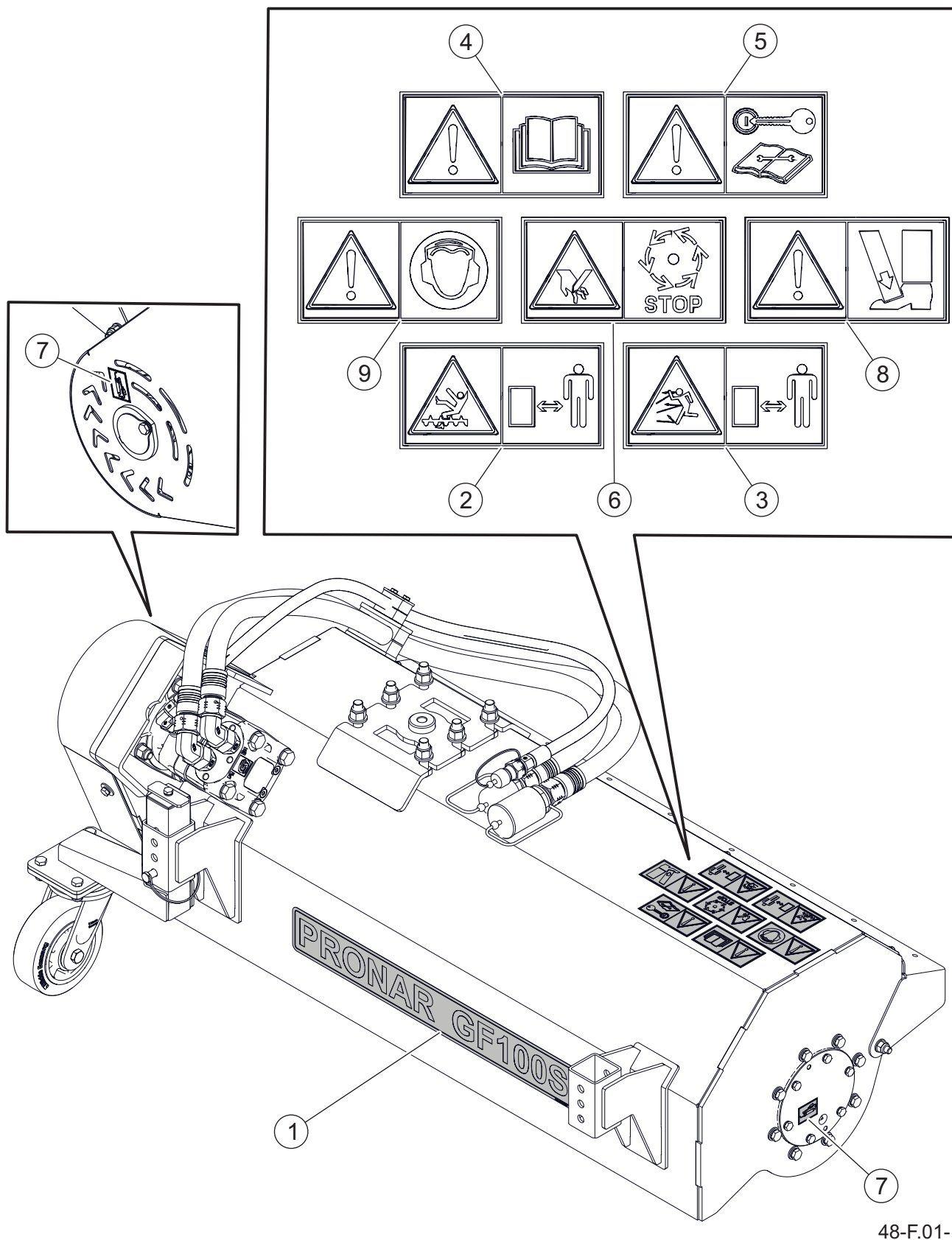
F.2.1.69.08.1.UK

2.8 ІНФОРМАЦІЙНІ І ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ НАКЛЕЙКИ

Усе маркування має бути завжди розбірливим і чистим, видимим для користувача, а також осіб, які можуть перебувати поблизу машини під час її роботи. Якщо якогось знаку безпеки немає або він пошкоджений, необхідно замінити його новим. На всі елементи, позначені знаками безпеки, що були замінені під час ремонту новими, повинні

бути заново нанесені ці знаки. Знаки безпеки можна придбати у виробника або в пункті продажу.


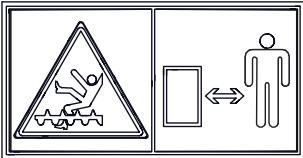





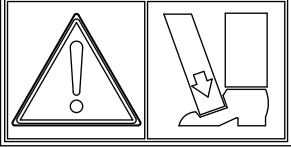

Під час очищення розкидача забороняється використовувати розчинники, які можуть пошкодити покриття наклейок, а також не слід на них направляти сильний струмінь води.



48-F.01-1

Малюнок 2.1 Розташування інформаційних і попереджувальних наклейок
 Опис значення знаків (ТАБЛИЦЯ 2.1)

Таблиця 2.1. Інформаційні і попереджувальні наклейки

№ з/п	Наклейка	Значення
1		Тип машини
2		Небезпека травми стопи або ноги. Дотримуватися безпечної відстані.
3		Небезпека зі сторони матеріалів, що розкидаються машиною. Дотримуватися безпечної відстані від машини під час її роботи.
4		Перед початком роботи необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації.
5		Перед початком будь-якого обслуговування чи ремонту вимкніть двигун і вийміть ключ запалювання.
6		Не торкайтеся обертових частин, доки вони повністю не зупиняться.
7		Позначення точок змащення.
8		Небезпека розтrocення пальців ноги.
9		Попередження про високий рівень шуму.

Нумерація графи «LP» (№з/п) відповідає позначенню наклейок (РИСУНОК 2.1)

РОЗДІЛ 3

КОНСТРУКЦІЯ ТА ПРИНЦИП
РОБОТИ

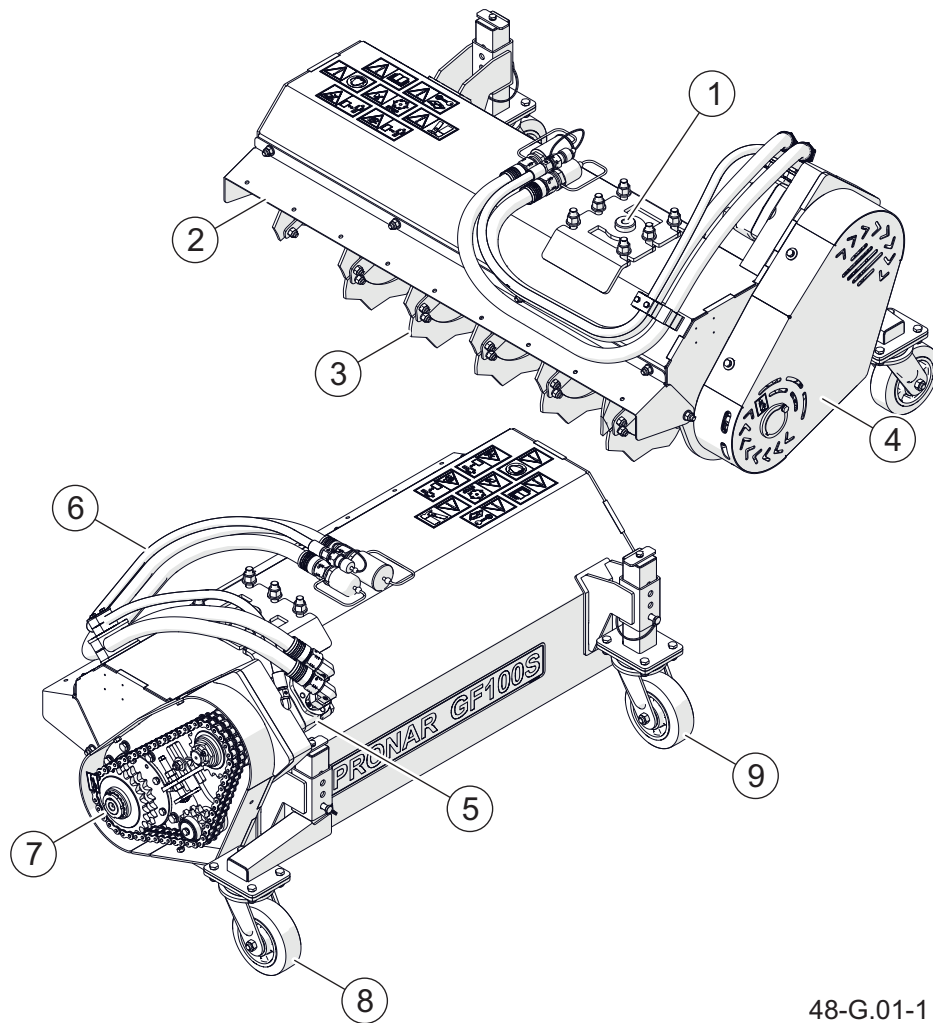
3.1 ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА

Таблиця 3.1. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Од. вим.	GF100S
Розміри		
Довжина в транспортному положенні:	мм	760
Ширина в транспортному положенні:	мм	1270
Висота в транспортному положенні:	мм	630
Експлуатаційні параметри		
Робоча ширина	мм	1000
Власна вага	кг	235
Привід, спосіб передачі приводу	-	Гідравлічний, ланцюгова передача
Спосіб кріплення на носій	-	Пластина квадратна 140x140 – 6 гвинтів M14x50
Діаметр ріжучого вала	мм	435
Швидкість обертання різального вала	об/хв	450÷520
Вид і кількість фрезерних ножів	шт.	22 зубчасті ножі / суцільні ножі (опціонально)
Регулювання глибини фрезерування	-	Зміна встановлення висоти опорного колеса
Кількість опорних коліс	шт.	ліве (стандарт), праве (опція)
Глибина фрезерування	мм	МАКС. 65
Вимоги носія		
Тип носія	-	Стріла типу WWT – використання без з'єднання TYP60 і TYP80 Стріла типу WWP – потрібна перехідна головка POG01 і з'єднання TYP80P
Номінальна витрата оливи	л/хв	80÷90
Номінальний робочий тиск оливи	бар	210
Гідравлічне живлення	шт.	1х блок живлення; 1х повернення; 1х «вільний спуск»
Розмір з'єднувальних гнізд	-	1" – для секції живлення та повернення 1/2" – для «вільного спуску»

G.2.5.48.01.1.UK

3.2 ЗАГАЛЬНА КОНСТРУКЦІЯ



48-G.01-1

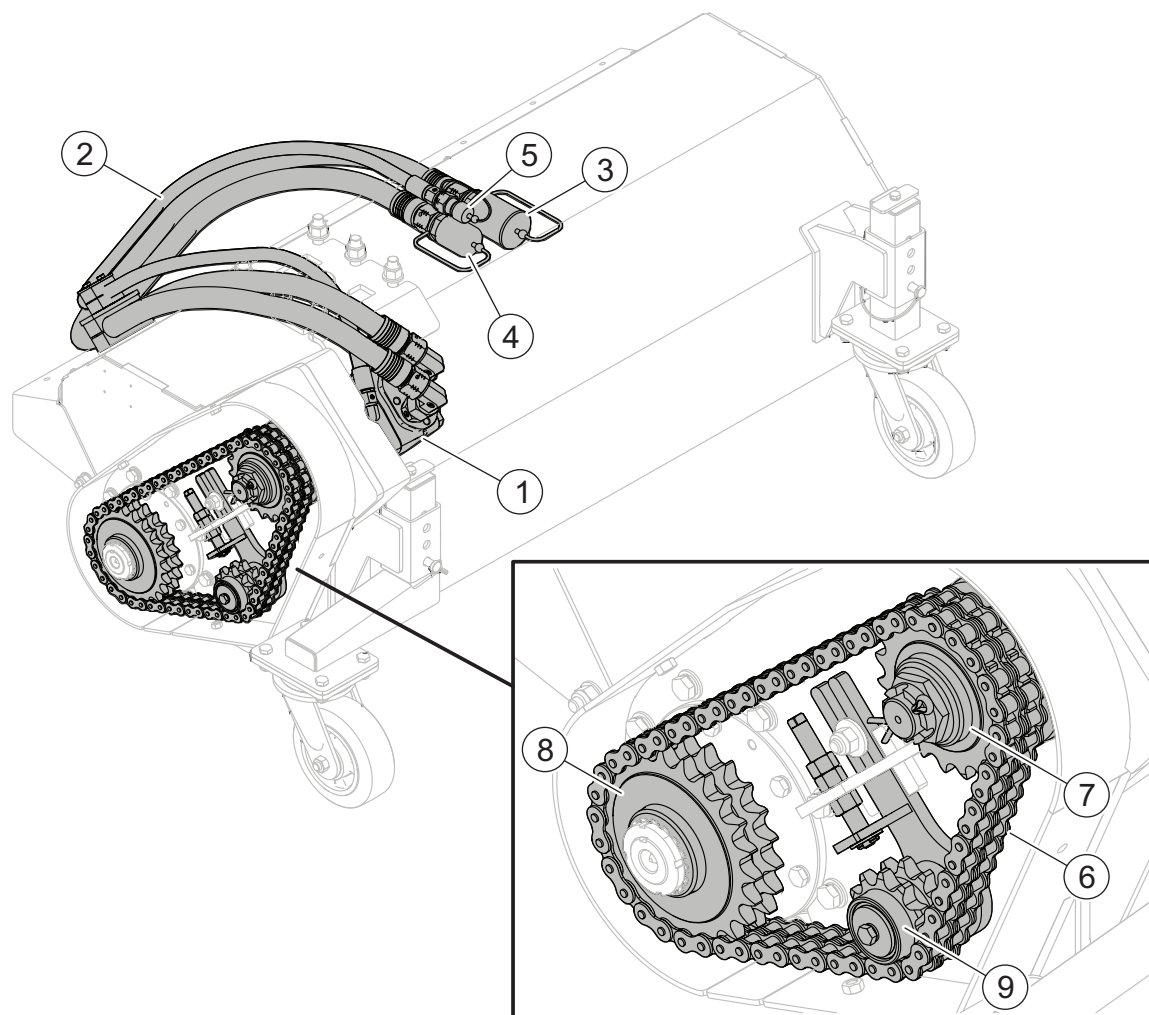
Малюнок 3.1 Загальна конструкція

(1) опорна рама зі з'єднанням; (2) кришка ріжучого вала; (3) ріжучий вал з фрезерними ножами; (4) кожух передачі; (5) гідравлічний двигун; (6) гідравлічні шланги; (7) ланцюгова передача; (8) ліве опорне колесо; (9) праве опорне колесо (опція)

Основними елементами фрезерної головки є: опорна рама, ріжучий вал, система передачі приводу та опорне колесо. На опорній рамі (1) (РИСУНОК. 3.1) є з'єднання, яке дозволяє з'єднати фрезерну головку з кронштейном багатофункціональної стріли за допомогою кріпильних гвинтів. Ріжучий вал

(3) приводиться в рух гідродвигуном (5) через ланцюгову передачу (7). Ріжучий вал закритий рамою (1) і кришкою (2). Глибина фрезерування ґрунту різальним валом (3) регулюється зміною висоти лівого опорного колеса (8) і, опціонально, правого опорного колеса (9).

3.3 СИСТЕМА ПЕРЕДАЧІ ПРИВОДУ



48-G.02-1

Малюнок 3.2 Система передачі приводу

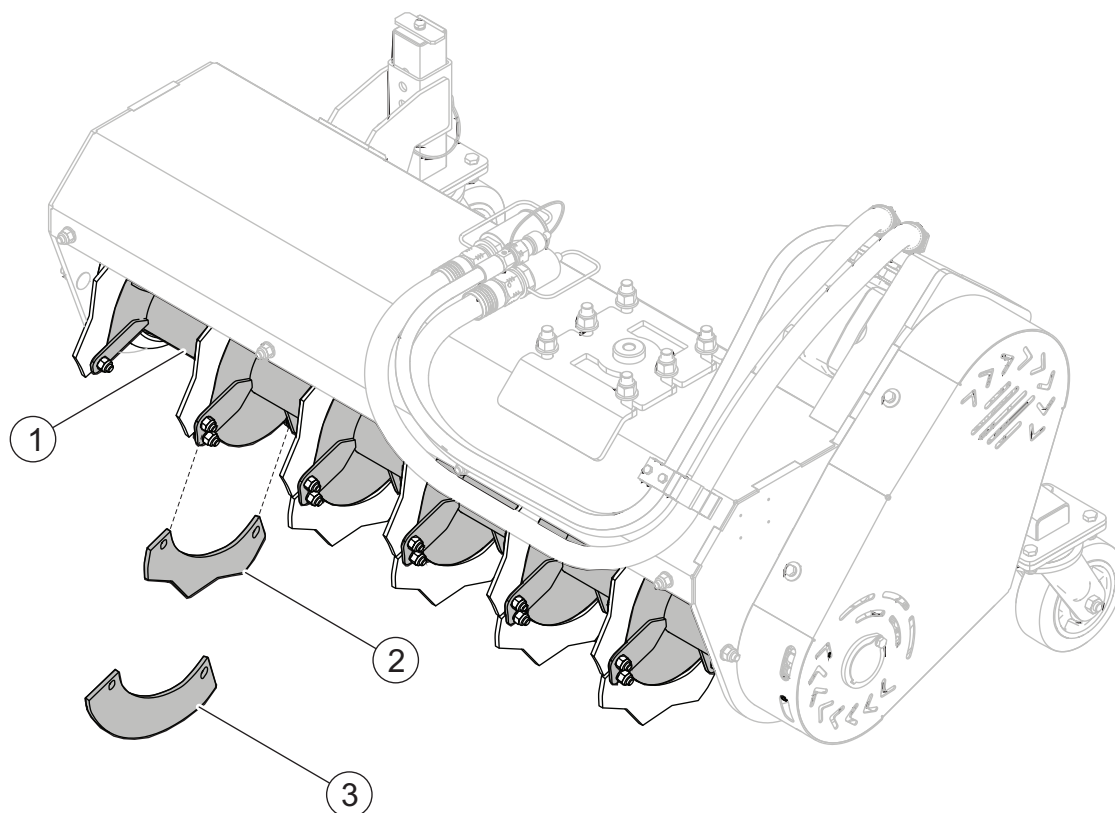
(1) гідравлічний двигун; (2) гідравлічні шланги; (3) швидкознімна муфта живлення косарки; (4) швидкознімна муфта зворотного контуру косарки; (5) швидкознімна муфта плаваючого режиму; (6) - дворядний ланцюг; (7) ланцюгове колесо гідравлічного двигуна; (8) ланцюгове колесо ріжучого вала; (9) натягувач

Привід різального вала головки становить гідравлічний двигун (1) (РИСУНОК 3.2), який живиться через швидкокороз'ємні з'єднання (3) і (4) гідропроводами (2) від багатофункціональної стріли. Гідравлічний шланг зі швидкокороз'ємним з'єднанням «вільний спуск» (5) слід під'єднати до швидкокороз'ємного

з'єднання «вільний спуск» стріли. Привід від ланцюгового колеса (7) гідравлічного двигуна (1) через дворядний ланцюг (6) передається на ланцюгове колесо (8) різального вала фрезерної головки. Натяг ланцюга регулюється за допомогою натягувача (9).

G.2.5.48.03.1.UK

3.4 РІЖУЧИЙ ВАЛ



48-G.03-1

Малюнок 3.3 Ріжучий вал

(1) ріжучий вал (2) зубчастий фрезерний ніж; (3) круглий фрезерний ніж (опція)

Ріжучий вал (РИСУНОК 3.3) фрезерної головки складається з вала (1), на якому спірально встановлені зубчасті (2) або

круглі (опціонально) фрезерні ножі (3). Ріжучий вал (1) встановлений на підшипниках в опорній рамі.

G.2.5.48.04.1.UK

РОЗДІЛ 4

ПРАВИЛА ВИКОРИСТАННЯ

4.1 ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Виробник гарантує, що машина повністю працездатна, була перевірена відповідно до процедур перевірки та допущена до експлуатації. Однак це не звільняє користувача від обов'язку перевірити машину перед доставкою та першим використанням. Машина доставляється користувачеві повністю зібраною (якщо інше не було домовлено із замовником).



НЕБЕЗПЕКА

Перш ніж приступати до експлуатації машини користувач повинен уважно ознайомитися зі змістом цієї інструкції.

Необережне і неналежне використання і обслуговування машини, а також недотримання рекомендацій, наведених у цій інструкції, становлять загрозу для здоров'я.

Забороняється користуватися машиною особам, які не мають права керувати носієм, зокрема дітям і особам, які перебувають у стані алкогольного сп'яніння, під дією наркотиків.

Недотримання правил безпечної експлуатації створює загрозу для здоров'я операторів і сторонніх осіб.

Перед тим, як запускати машину, слід переконаватися, що в небезпечній зоні немає сторонніх осіб.



УВАГА

Перед тим як експлуатувати головку, необхідно обов'язково перевірити її технічний стан. Зокрема перевірити технічний стан ріжучого вала, системи навішування, системи приводу та комплектність захисних кожухів.

Перед тим як під'єднувати до багатофункціональної стріли, оператор повинен перевірити технічний стан головки і підготувати її до пробного запуску. Для цього необхідно:

- ознайомитися зі змістом цієї інструкції та дотримуватися рекомендацій, що містяться в ній, ознайомитися з конструкцією пилки та зрозуміти принцип її роботи,
- перевірити стан лакофарбового покриття,
- перевірити сумісність системи навішування машини із системою навішування багатофункціональної стріли, з якою вона буде агрегатуватися,
- перевірити сумісність параметрів гідравлічної системи і сумісність під'єднувальних розеток,
- оглянути всі елементи пилки на наявність механічних пошкоджень, які могли виникнути, зокрема, внаслідок неправильного транспортування пилки (вм'ятини, проколи, деформація або поломки деталей),
- перевірити всі точки змащення, змастити машину відповідно до рекомендацій, наведених у розділі 5 „ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ”,

**УВАГА**

Перед тим, як приступити до роботи, змастити підшипники ріжучого вала, так щоб мастило з'явилося між валом і корпусом підшипників.

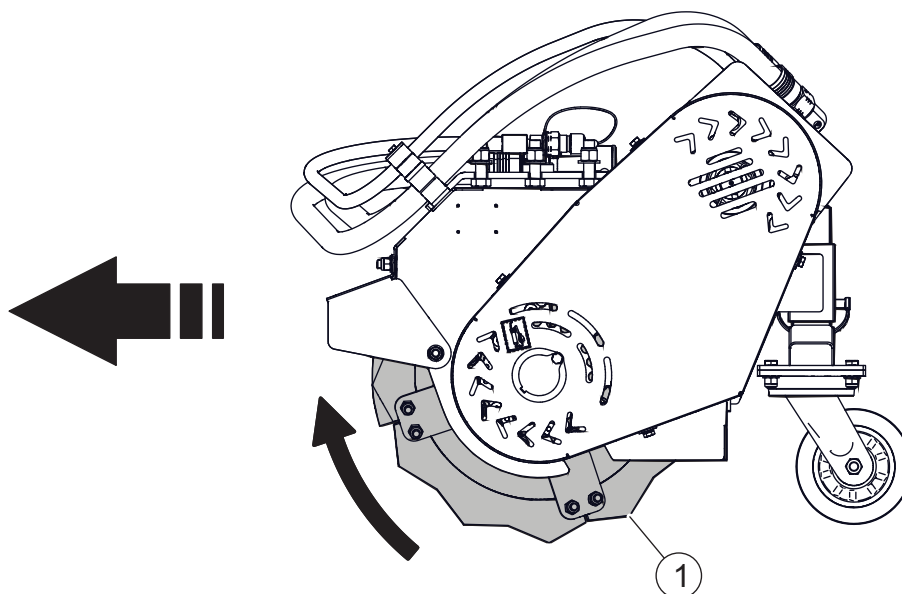
- перевірити технічний стан гідравлічної системи;
- перевірити правильність кріплення фрезерних ножів, ріжучого вала, системи навішування, захисних кожухів,

Якщо всі описані вище дії виконані і технічний стан машини не викликає застережень, її слід під'єднати до багатофункціональної стріли, запустити носій, перевірити окремі системи та провести тестовий запуск у нерухомому стані. Для здійснення перевірки необхідно:

- підключити головку до багатофункціональної стріли (див. «З'єднання з багатофункціональною стрілою»)
- встановити у робоче положення,
- увімкнути живлення багатофункціональної стріли, а потім за допомогою панелі керування увімкнути привід фрезерної головки.

Привід головки запустити на 3 хвилини, протягом цього часу необхідно перевірити:

- чи немає стуків і шумів, викликаних тертям металевих елементів від системи приводу,
- чи немає на ріжучому валі надмірної вібрації,
- відповідність напрямку обертання ріжучого вала напрямку роботи



48-H.01-1

Малюнок 4.1 Напрямок обертання ріжучого вала відносно напрямку роботи головки.
(1) ріжучий вал

фрезерної головки (РИСУНОК 4.1). Якщо напрямок обертання неправильний, перевірити і, при необхідності, змінити порядок підключення гідравлічних проводів, що живлять гідравлічний двигун фрезерної головки.

Робота фрезерної головки без навантаження повинна бути плавною. Неприпустимі вібрації системи передачі приводу та ріжучого вала, стукіт, мінливі звуки та вібрації, викликані ослабленими

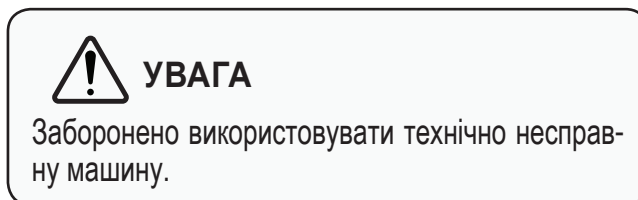
гвинтовими з'єднаннями. Після повної зупинки приводу головки необхідно перевірити кріплення ножів. Перевірити, чи не витікає олива з гідравлічного двигуна.

У разі порушення роботи негайно припиніть використання, знайдіть та усуньте несправність. Якщо несправність неможливо усунути або її усунення може призвести до втрати гарантії, слід звернутися до точки продажу для виявлення проблеми або передати у ремонт.

H.2.5.48.01.1.UK

4.2 ТЕХНІЧНИЙ ОГЛЯД

У межах підготовки машини до використання необхідно перевірити кожен з елементів відповідно до вказівок, наведених у таблиці 4.1.



Таблиця 4.1. Графік технічних оглядів

Опис	Дії з техобслуговування	Періодичність оглядів
Стан захисних кожухів	Оцінити технічний стан кожухів, їх комплектність і правильність кріплення	Перед початком роботи
Технічний стан фрезерних ножів і їх кріплень	Візуально оцінити, у разі потреби, замінити згідно з розділом "КОНТРОЛЬ І ЗАМІНА НОЖІВ"	
Технічний стан системи приводу і правильність кріплення гідропроводів	<i>Перевірити відповідно до розділу «ЕКСПЛУАТАЦІЯ ГІДРАВЛІЧНОЇ СИСТЕМИ», «ЕКСПЛУАТАЦІЯ ЛАНЦЮГОВОЇ ПЕРЕДАЧІ»</i>	
Стан затягування найважливіших болтових з'єднань	Момент затягування повинен відповідати розділу «МОМЕНТИ ЗАТЯГУВАННЯ ГВИНТОВИХ З'ЄДНАНЬ»	
Змащення	Змастити елементи згідно з розділом «ЗМАЩЕННЯ».	
		Згідно з таблицею (5.1)

H.2.5.48.02.1.UK

4.3 ПІД'ЄДНАННЯ ДО УНІВЕРСАЛЬНОЇ СТРИЛИ-МАНІПУЛЯТОРА



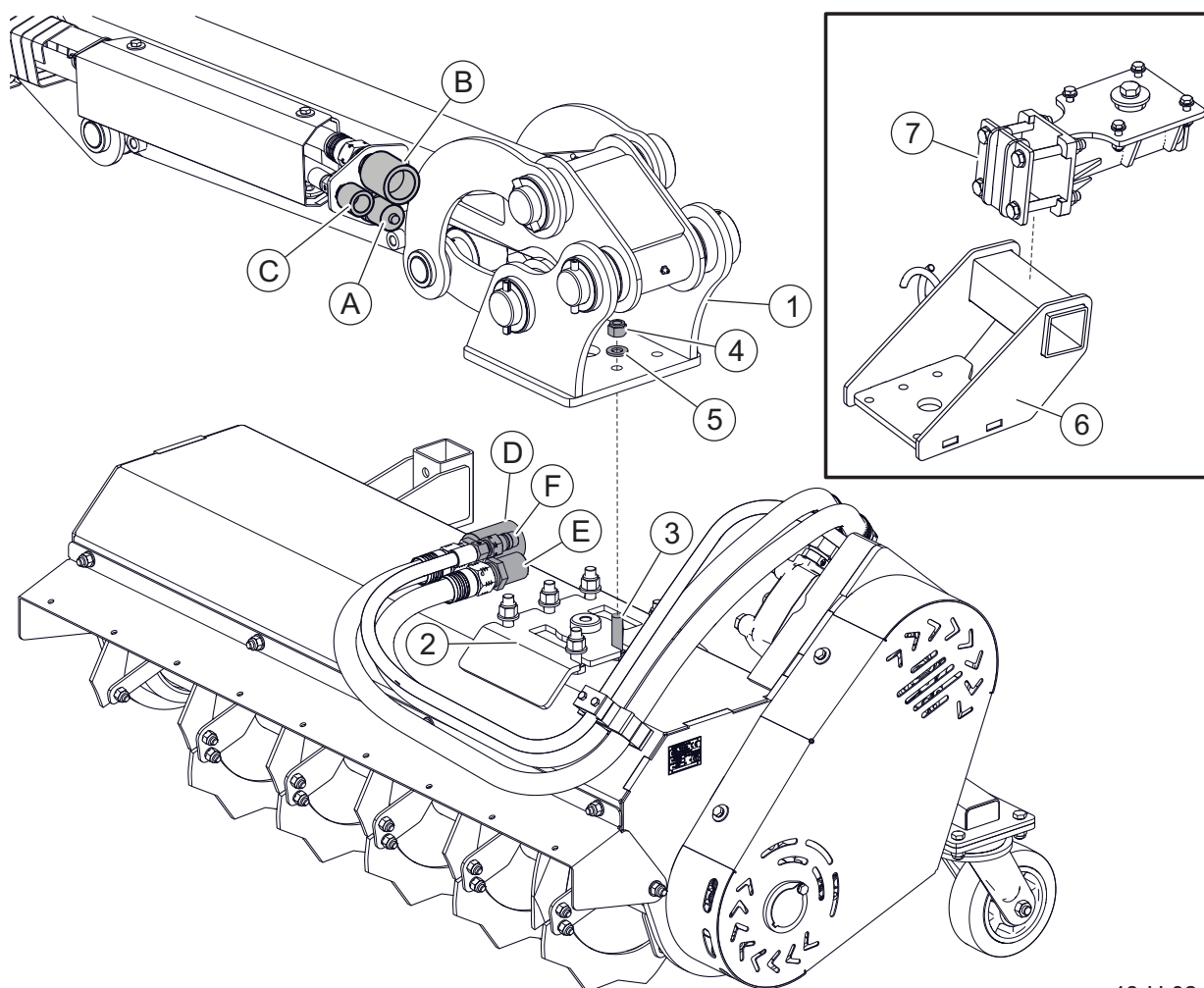
УВАГА

Перед початком агрегування фрезерної головки ознайомтеся з інструкцією з експлуатації фрезерної головки, носія інструменту (трактора) і багатофункціональної стріли та дотримуйтеся всіх рекомендацій, що містяться в них.



НЕБЕЗПЕКА

Під час з'єднання заборонено стояти між машиною і тягачем. Слід дотримуватися особливої обережності.



48-H.02-1

Малюнок 4.2 Під'єднання до багатофункційної стріли-маніпулятора

(1) з'єднувач кронштейна багатофункціональної стріли; (2) роз'єм фрезерної головки; (3) кріпильні гвинти; (4) гайка; (5) шайба; (6) перехідна головка POG01; (7) роз'єм TYP80P (A) гідравлічне швидкороз'ємне з'єднання (штекер) для живлення на багатофункціональній стрілі; (B) гідравлічне швидкороз'ємне з'єднання (гніздо) повернення на багатофункціональній стрілі; (C) гідравлічне швидкороз'ємне з'єднання «вільний спуск»; (D) гідравлічне швидкороз'ємне з'єднання (гніздо) для живлення на фрезерній головці; (E) гідравлічне швидкороз'ємне з'єднання (штекер) повернення на фрезерній головці; (F) гідравлічне швидкороз'ємне з'єднання «вільний спуск» гідравлічного двигуна.

**НЕБЕЗПЕКА**

Перед тим як під'єднувати головку необхідно вимкнути двигун носія і вийняти ключ із замка запалювання. Носій має бути захищений від доступу сторонніх осіб.

Перевірити технічний стан кожухів фрезерної головки і загальний технічний стан машини.

Фрезерну головку можна з'єднати з багатофункціональною стрілою типу WWT без роз'ємів TYP60 і TYP80 і типу WWP після використання перехідної головки POG01 з роз'ємом TYP80P (РИСУНОК 4.2). Багатофункціональна стріла повинна мати два гідравлічні швидкороз'ємні з'єднання (А) і (В) для живлення гідравлічного двигуна та одне гідравлічне швидкороз'ємне з'єднання «вільного спуску» (С).

Щоб під'єднати головку до кронштейна багатофункціональної стріли (РИСУНОК 4.2), виконайте наведені нижче рекомендації:

- Керуючи кронштейном багатофункціональної стріли, піднесіть з'єднувач кронштейна багатофункціональної стріли (1) ближче до роз'єму (2) фрезерної головки.
- За допомогою панелі керування розташуйте з'єднувач кронштейна багатофункціональної стріли (1) над роз'ємом фрезерної головки (2).
- Зупиніть носій і зафіксуйте його від

відкочування.

- Під'єднайте з'єднувач кронштейна багатофункціональної стріли (1) до роз'єму фрезерної головки (2) за допомогою шести кріпильних гвинтів (3).
- При з'єднанні роз'єму (2) фрезерної головки з роз'ємом (1) кронштейна багатофункціональної стріли типу WWP слід використовувати додаткову перехідну головку POG01 (6) з роз'ємом головки TYP80P (7).
- Під'єднати швидкороз'ємні з'єднання гідравлічних проводів (А), (В) і (С) багатофункціональної стріли до швидкороз'ємних з'єднань (D), (E) і (F) гідравлічної системи фрезерної головки.

**НЕБЕЗПЕКА**

Перш ніж під'єднати гідравлічну систему головки, зменшіть тиск у гідравлічній системі багатофункціональної стріли.

**УВАГА**

Гідропровід «вільний спуск» (F) (РИСУНОК 4.2) гідравлічного двигуна головки необхідно під'єднати до швидкороз'ємного з'єднання «вільний спуск» (С) багатофункціональної стріли. Якщо під'єднання не буде виконано, може пошкодитись гідравлічний двигун головки.

- Підняти фрезерну головку за допомогою панелі керування багатофункціональної стріли.

4.4 ТРАНСПОРТУВАННЯ



УВАГА

Перед тим як рухатися по дорогах загального користування для транспортування стріли з головкою до місця роботи та назад, багатофункціональну стрілу необхідно скласти в транспортне положення.

Рухаючись по дорогах загального користування, необхідно дотримуватися Правил дорожнього руху, що діють у країні, в якій використовується пилка.

Перед виїздом на дорогу загального користування переконайтеся, що всі світлові ліхтарі та попереджувальні знаки на стрілі правильно прикріплені та видимі.

Багатофункціональну стрілу не можна використовувати або транспортувати в умовах обмеженої видимості.

Для транспортування до робочого місця та назад кронштейни стріли повинні бути встановлені в транспортне положення відповідно до інструкції з експлуатації багатофункціональної стріли, щоб транспортна ширина стріли зі встановленою фрезерною головкою була мінімальною, а фрезерна головка не

виступала за межі контура трактора, та закріпити відповідно до інструкції з експлуатації багатофункціональної стріли.

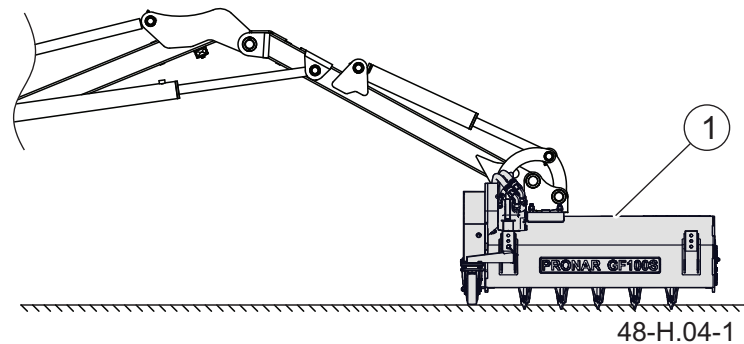


НЕБЕЗПЕКА

Забороняється вмикати привід головки в транспортному положенні багатофункціональної стріли.

H.2.5.48.04.1.UK

4.5 ВСТАНОВЛЕННЯ ФРЕЗЕРНОЇ ГОЛОВКИ В РОБОЧЕ ПОЛОЖЕННЯ



Малюнок 4.3 Робоче положення головки на багатофункціональній стрілі.
(1)- фрезерна головка в робочому положенні.

Щоб встановити фрезерну головку в робоче положення необхідно:

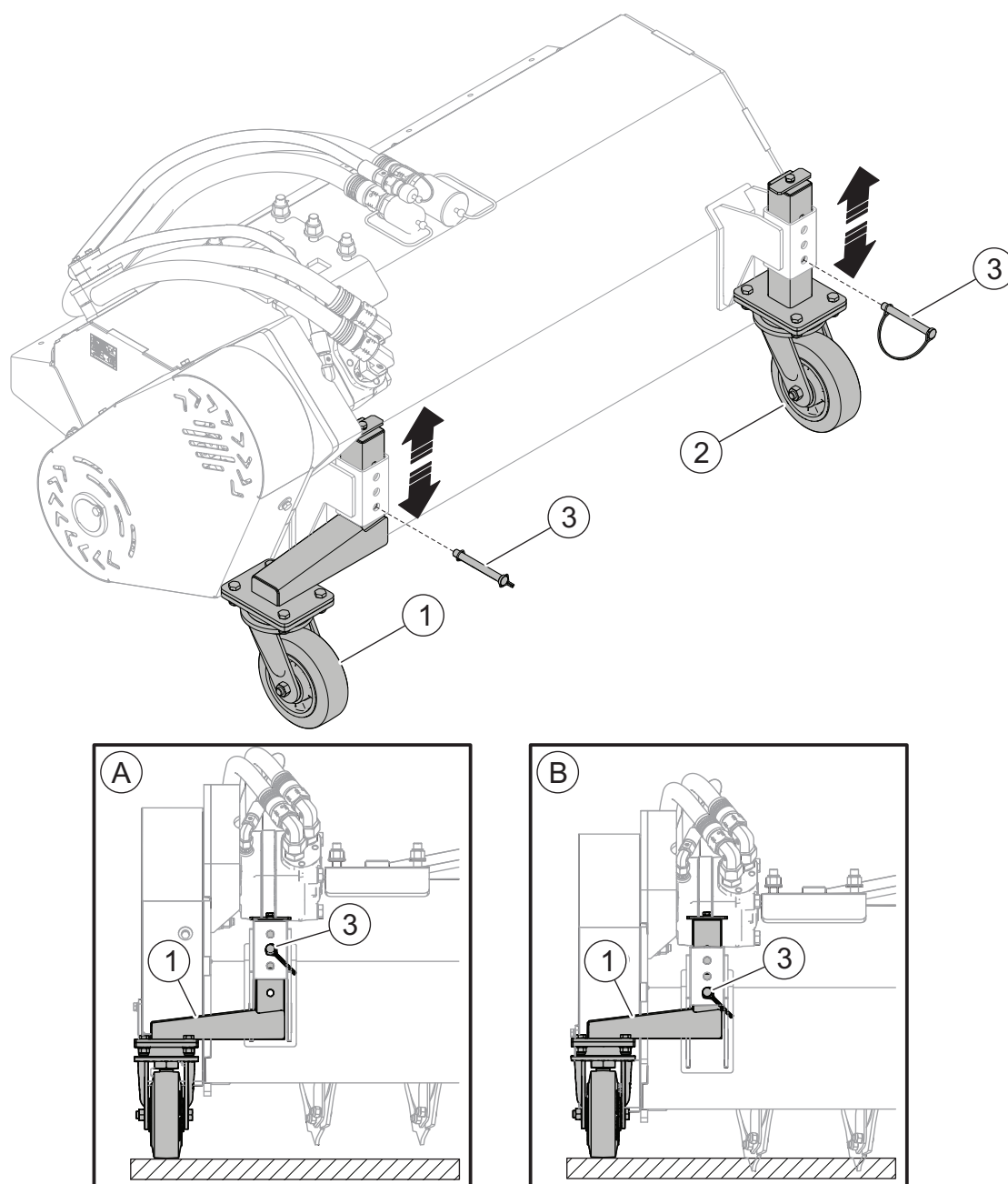
- керуючи відповідними гідравлічними контурами, встановити кронштейни багатофункціональної стріли так, щоб розмістити фрезерну головку у призначеному для

роботи місці.

- фрезерна головка повинна вільно спиратися об землю на опорному колесі. Весь фрезерний агрегат повинен бути розташований паралельно землі.

H.2.5.48.05.1.UK

4.6 РЕГУЛЮВАННЯ ГЛИБИНИ ФРЕЗЕРУВАННЯ



48-H.05-1

Малюнок 4.4 Встановлення глибини фрезерування ґрунту.

(1) ліве опорне колесо; (2) праве опорне колесо (опція); (3) кріпильний шплінт;

(А) положення опорного колеса на мінімальній глибині фрезерування ґрунту; (В) положення

опорного колеса на максимальній глибині фрезерування ґрунту.

Зміна глибини фрезерування (РІСУНОК 4.4) досягається зміною висоти правого опорного колеса (1) і лівого опорного колеса (2) (опція) відносно

корпусу фрезерної головки.

Для цього розблокуйте штифти (3) і висуньте або вставте кронштейн опорного колеса (1) у напрямній на відповідну

довжину. Положення опорного колеса в напрямній можна поступово змінювати, вставляючи штифт у відповідний отвір у напрямній. Після встановлення висоти опорне колесо необхідно закріпити штифтом (3). Ліве опорне колесо та праве опорне колесо (опціонально) мають бути висунуті на однакову висоту. Праве опорне колесо (опція) регулюється так само, як і ліве.

H.2.5.48.06.1.UK

4.7 РОБОТА ФРЕЗЕРНОЇ ГОЛОВКИ



НЕБЕЗПЕКА

Головку можна запускати лише тоді, коли всі захисні кожухи комплектні, а фрезерна головка перебуває в робочому положенні.



НЕБЕЗПЕКА

Перед тим як вмикати привод головки, слід упевнитися, що поблизу немає сторонніх осіб, особливо дітей.

Під час роботи сторонні особи повинні знаходитися на безпечній відстані від головки через небезпеку викидання предметів (каміння, гілки тощо).

Забороняється працювати з фрезерною головкою в умовах обмеженої видимості або в темний час доби.



УВАГА

Перед початком роботи:

- змастити підшипники різального вала, так щоб мастило з'явилося між валом і корпусом підшипників
 - перевірити правильність кріплення і стан ножів
- перевірте стан усіх гвинтових з'єднань і системи приводу головки

Після переведення головки в робоче положення і встановлення висоти фрезерування, можна приступати до запуску приводу головки. Для цього необхідно запустити гідравлічний двигун, що приводить в рух різальний вал косарки за допомогою системи керування багатофункціональною стрілою.

Після цього необхідно увімкнути відповідну передачу носія обладнання і почати роботу.

Фрезерна головка повинна працювати так, щоб ріжучий вал обертася «вгору» (РИСУНОК 4.1), якщо дивитися з боку торця головки.

Під час роботи оператор багатофункціональної стріли зобов'язаний забезпечити належний огляд машини та робочої зони, щоб мати змогу бачити перешкоди та можливу небезпеку на шляху робочої головки.



НЕБЕЗПЕКА

Ніколи не працюйте, коли обертові елементи фрезерної головки спрямовані в бік носія інструменту (трактора). Це може призвести до пошкодження носія інструменту або травмування оператора.



НЕБЕЗПЕКА

Категорично заборонено експлуатувати головку зі знятим опорним колесом (8) (РИСУНОК 3.1). Це може пошкодити ріжучий вал (1) і створює загрозу для оператора головки і сторонніх осіб. Категорично заборонено експлуатувати головку зі знятим кожухом (2) (РИСУНОК 3.1). Це створює загрозу для оператора головки і сторонніх осіб.

**НЕБЕЗПЕКА**

Працюючи з піднятим важелем багатофункціональної стріли, тримайте важелі та робочу головку на безпечній відстані від повітряних ліній електропередач (РИСУНОК 4.5).

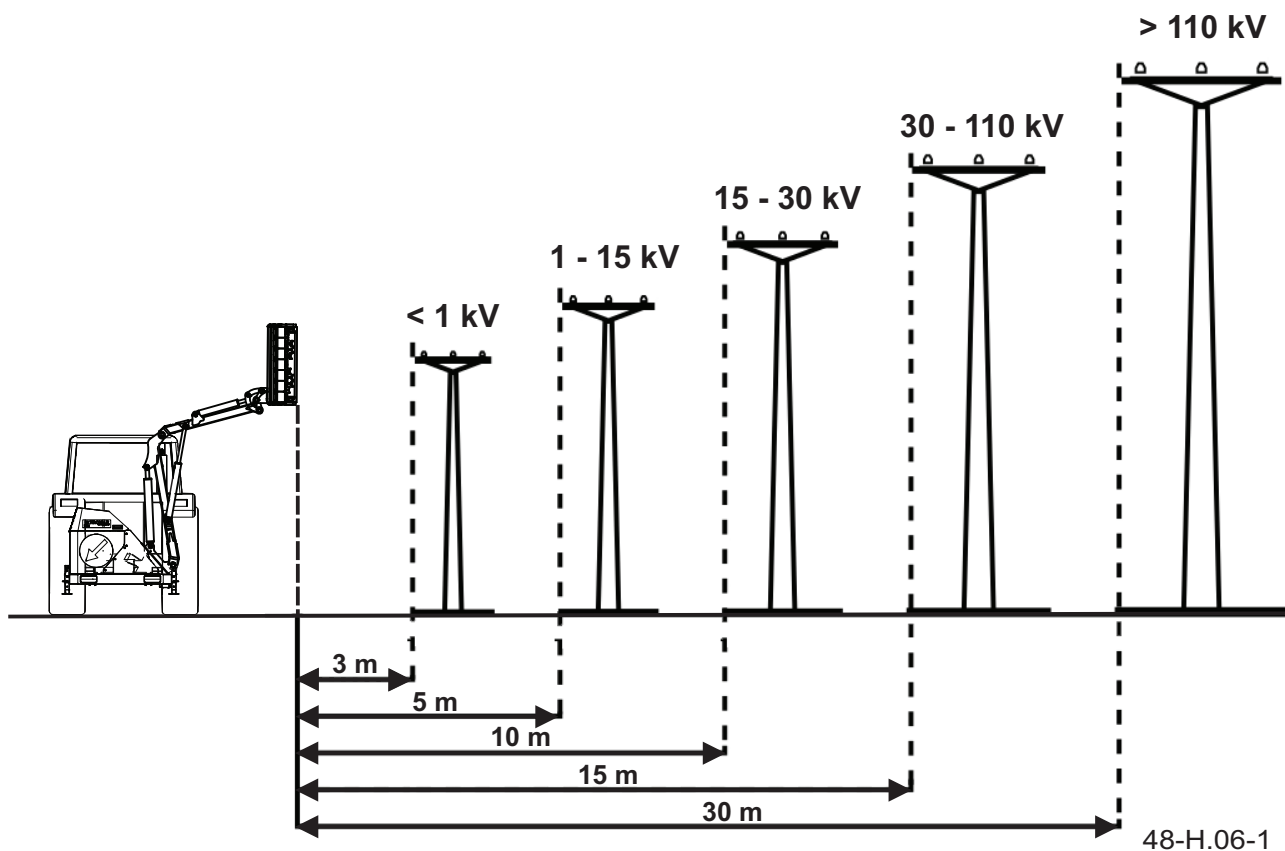
Згідно з чинними нормативними документами, не дозволяється розміщувати робочі місця, машини та пристрої безпосередньо під повітряними лініями електропередачі або на горизонтальній відстані від крайніх проводів, меншій ніж (РИСУНОК 4.5):

- 3 м – для ліній з номінальною напругою не більше ніж 1 кВ,
- 5 м – для ліній з номінальною

напругою понад 1 кВ, але не більше ніж 15 кВ,

- 10 м – для ліній з номінальною напругою понад 15 кВ, але не більше ніж 30 кВ,
- 15 м – для ліній з номінальною напругою понад 30 кВ, але не більше ніж 110 кВ,
- 30 м – для ліній з номінальною напругою понад 110 кВ.

У разі неможливості дотримання мінімальних відстаней для безпечного виконання робіт поблизу повітряних ліній з'явиться на найближчу електростанцію на час проведення робіт і знеструмити



Малюнок 4.5 Безпечні відстані машини від ліній електропередач.

лінії.

Під час фрезерування ґрунту необхідно звертати увагу на нерівності та пере-



НЕБЕЗПЕКА

Робота і транспортування носієм обладнання (трактором) із встановленою стрілою і головою допускається на схилі з ухилом, який не перевищує 7°. Але через зміну положення центру ваги залежно від типу носія обладнання (трактора) і довжини плеча стріли допустимий кут нахилу схилу може бути меншим. Тому слід бути особливо уважними і обережними, а також самостійно визначити максимальний кут нахилу схилу, на якому може працювати носій обладнання (трактор) з головою.

Якщо ви плануєте працювати на повному обхваті важелю багатофункціональної стріли, переконайтеся, що статичні умови носія інструменту (трактора) зберігаються.

Під час роботи на схилах не можна піднімати головку вище ніж на 0,5 м над поверхнею землі. У разі нахилу носія інструменту (трактора) зі стрілою необхідно негайно опустити робочу головку на землю і зупинити носій інструменту (трактор).

шкоди в матеріалі. Швидкість фрезерування залежить від робочої глибини фрезерної головки, зв'язності та ущільненості ґрунту, а також виду рельєфу. Швидкість фрезерування слід обмежити, якщо:

- територія фрезерування нерівна,
- ґрунт дуже зв'язний і щільний,
- існує високий ризик зіткнення зі сторонніми предметами, наприклад, каменями, товстими гілками, сталевими або бетонними елементами.

Надто висока швидкість фрезерування може перевантажити систему приводу фрезерної головки.

Під час перетину дороги, тротуару чи іншої постійної перешкоди, а також при виконанні поворотів головку необхідно підняти вгору за допомогою багатофункціональної стріли, а привід головки вимкнути.

Будьте особливо обережні при роботі вздовж канав, борозен і схилів.



ВИСОКИЙ РІВЕНЬ ШУМУ

Залежно від умов роботи, носій з машиною може створювати шум, що перевищує 85 дБ на робочому місці оператора. У таких умовах оператор повинен використовувати засоби індивідуального захисту (захисні навушники).

З метою зниження рівня шуму під час роботи вікна та двері кабіни оператора повинні бути закриті.

H.2.5.48.07.1.UK

4.8 УСУНЕННЯ ЗАСМІЧЕНЬ



НЕБЕЗПЕКА

Якщо система перенесення приводу головки заблокована або різальний вал забитий, необхідно вимкнути двигун носія і вийняти ключ із замка запалювання. Носій необхідно поставити на стоянкове гальмо, а також убезпечити від доступу сторонніх осіб, особливо дітей.

У разі виконання робіт, які потребують піднімання головки, після піднімання машини необхідно додатково встановити її на стійкі та міцні опори. Забороняється виконувати роботи під пилкою, піднятою тільки за допомогою універсальної стріли.

Забороняється спирати машину на крихкі елементи (цегла, пустотіла цегла, бетонні блоки).

Якщо під час фрезерування відбудеться блокування системи приводу головки,

необхідно вимкнути привід і виявити причину блокування. Якщо блокування відбулося внаслідок накопичення або намотування фрезерованого матеріалу на різальний агрегат головки, або через контакт із сторонніми предметами (камінь, гілки, купи землі), необхідно усунути накопичений матеріал (за допомогою гострого інструменту), а потім перевірити стан фрезерних елементів і їх кріплень.

Щоб звести до мінімуму ризик забивання фрезерних елементів, необхідно обмежити швидкість фрезерування.

H.2.5.48.08.1.UK

4.9 ВІД'ЄДНАННЯ МАШИНИ ВІД БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНОЇ СТІЛИ

Щоб від'єднати фрезерну головку від багатофункціональної стріли, виконайте такі дії (РИСУНОК 4.2):

- опустіть головку за допомогою багатофункціональної стріли в положення спокою (ґрунт повинен бути рівним і твердим),
- вимкнути живлення багатофункційного маніпулятора та вийняти ключ запалювання,
- зменшити залишковий тиск у гідравлічній системі, перемістивши відповідний важіль управління гідравлічним контуром,
- від'єднати від гідравлічної системи головки швидкороз'ємні з'єднання (А), (В), (С) проводів гідравлічної

системи багатофункціональної стріли і убезпечити заглушками,

- від'єднати з'єднувачі (1) крон-



НЕБЕЗПЕКА

Перш ніж від'єднати машину від гідравлічної системи тягача, зменшіть тиск у системі.

штейна багатофункціональної стріли від роз'єму (2) фрезерної головки, відкрутивши шість гвинтів (3), що кріплять з'єднувач до роз'єму.

Після від'єднання від багатофункціональної стріли головка повинна стійко опиратися об поверхню.

H.2.5.48.09.1.UK

РОЗДІЛ 5

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

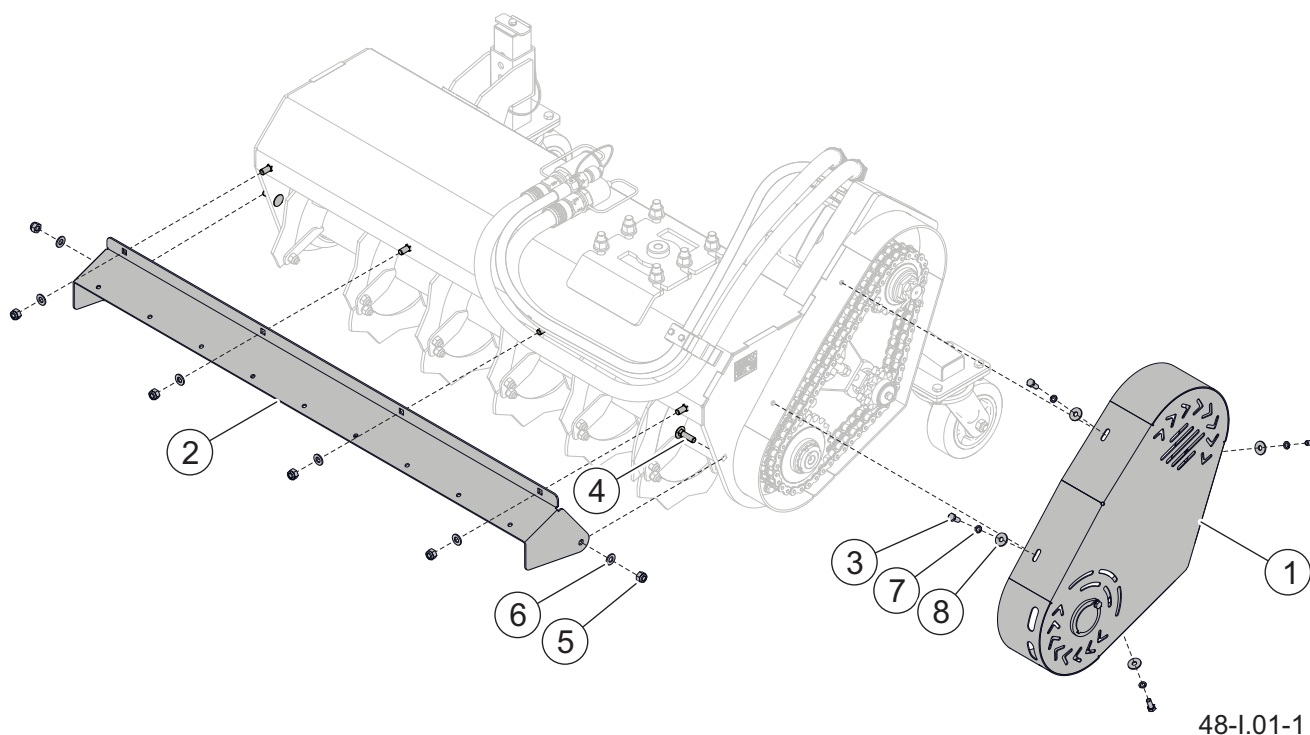
5.1 ПЕРЕВІРКА ТА ЗНЯТТЯ ЗАХИСНИХ КОЖУХІВ

Використовувати фрезерну головку можна лише тоді, коли всі кожухи та інші захисні елементи технічно справні та встановлені на свої місця. Кожухи повинні захищати від викинутого каміння та інших сторонніх предметів. Якщо



НЕБЕЗПЕКА

Під час перевірки і демонтажу кожухів необхідно вимкнути двигун носія і вийняти ключ із замка запалювання. Машина повинна спиратися на землю. Пристрій слід захистити від доступу неуповноважених осіб, особливо дітей.



48-I.01-1

Малюнок 5.1 Демонтаж кожухів

(1) кришка ланцюгової передачі; (2) кришка ріжучого вала; (3) гвинти кріплення кришки ланцюгової передачі; (4) гвинти кріплення кришки ріжучого вала; (5) гайка; (6) підкладка; (7) пружинна шайба (8) підкладка

кожухи пошкоджені або втрачені, їх слід замінити новими.

Спосіб демонтажу кожухів показано на РИСУНКУ 5.1.

Демонтаж кришки ланцюгової передачі (1) приводу ріжучого вала здійснюється шляхом відкручування чотирьох гвинтів

(3), що кріплять кришку до рами фрезерної головки.

При демонтажі кришки (2) ріжучого вала відкрутіть гайки (5) і відкрутіть гвинти (4), що кріплять кришку до рами головки.

Під час монтажу слід звернути особливу увагу на правильність кріплення

кожухів. Гвинти слід затягнути з відповідним крутним моментом відповідно до

Розділу 5.7 ПЕРЕВІРКА ЗАТЯГУВАННЯ ГВИНТОВИХ З'ЄДНАНЬ.

**УВАГА**

Забороняється запускати головку, якщо захисні кожухи пошкоджено, неправильно встановлено або не закріплено. Це створює загрозу для оператора головки і сторонніх осіб.

**НЕБЕЗПЕКА**

Забороняється проводити роботи з технічного обслуговування або ремонту під піднятим та неубезпеченим пристроєм.

I.2.5.48.01.1.UK

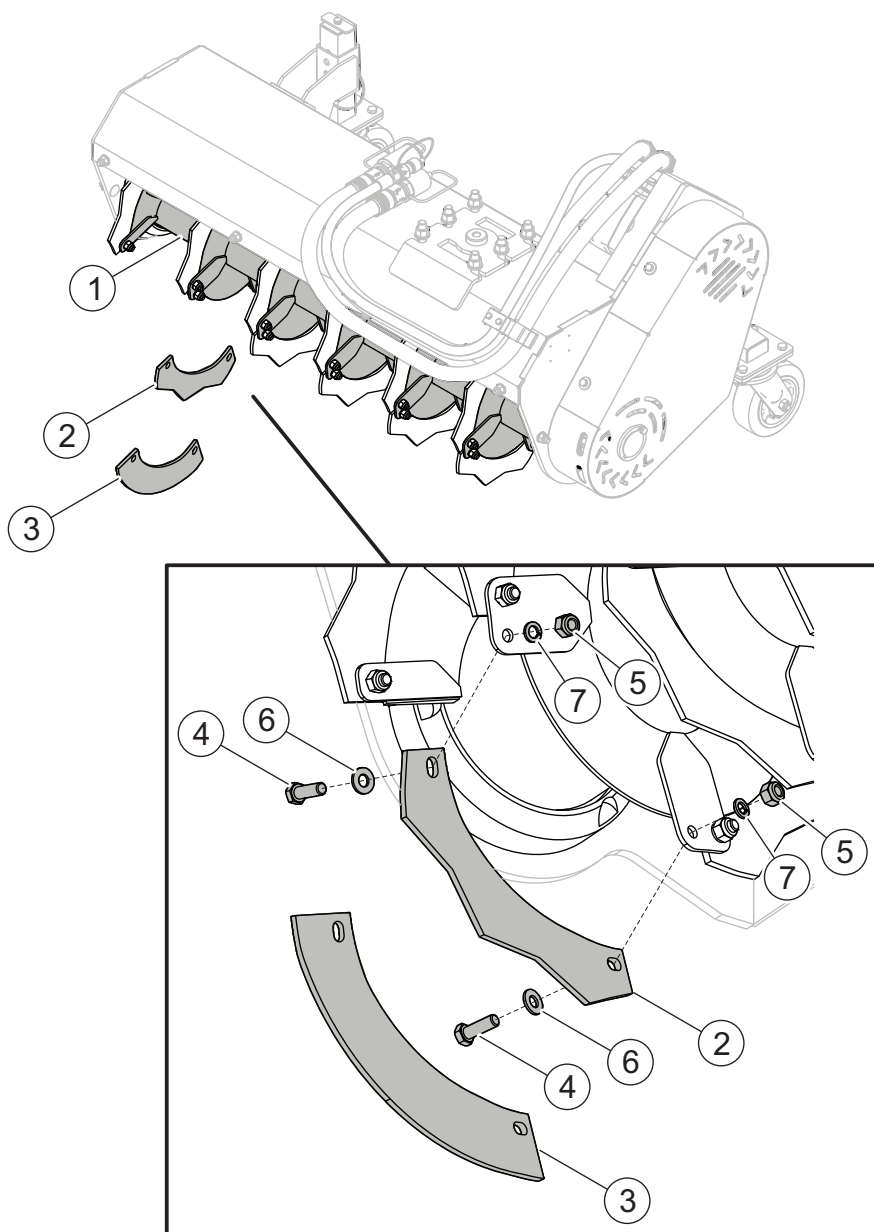
5.2 КОНТРОЛЬ І ЗАМІНА НОЖІВ



НЕБЕЗПЕКА

Під час перевірки і заміни ножів необхідно вимкнути двигун трактора і вийняти ключ із замка запалювання. Під час робіт з технічного обслуговування та ремонту, що вимагають підйому головки, вона повинна спиратися на стійкі та міцні опори.

Перевіряти ножі необхідно регулярно. Перевірка полягає у візуальному огляді стану ножа і його кріплення. Ножі повинні зношуватися рівномірно, мати однакову вагу і бути одного типу. Надмірно зношений, викривлений або пошкоджений



48-I.02-1

Малюнок 5.2 Заміна ножів

(1) різальний коток; (2) зубчасті фрезерні ножі; (3) круглі фрезерні ножі (опція); (4) болт кріплення; (5) самостопорна гайка; (6) підкладка; (7) пружинна шайба

ніж слід замінити новим такого ж типу від виробника головки. Перед тим як приступати до заміни ножів необхідно очистити ріжучий вал від залишків матеріалу.

Під час заміни ножів (2) або (3) (РИСУНОК 5.2) необхідно звернути увагу на стан болтів (4), що кріплять ніж до ріжучого вала(1). Надмірно зношений або пошкоджений болт повинні бути замінені новими такого ж класу міцності. Самостопорну гайку (5) болта затягнути з відповідним крутним моментом, щоб запобігти відкручуванню під час роботи головки.

**УВАГА**

Надмірно зношений ніж, а також брак ножа або його фрагмента спричиняють надмірну вібрацію ріжучого вала і можуть призвести до пошкодження головки і створюють небезпеку для оператора головки і сторонніх осіб.

**НЕБЕЗПЕКА**

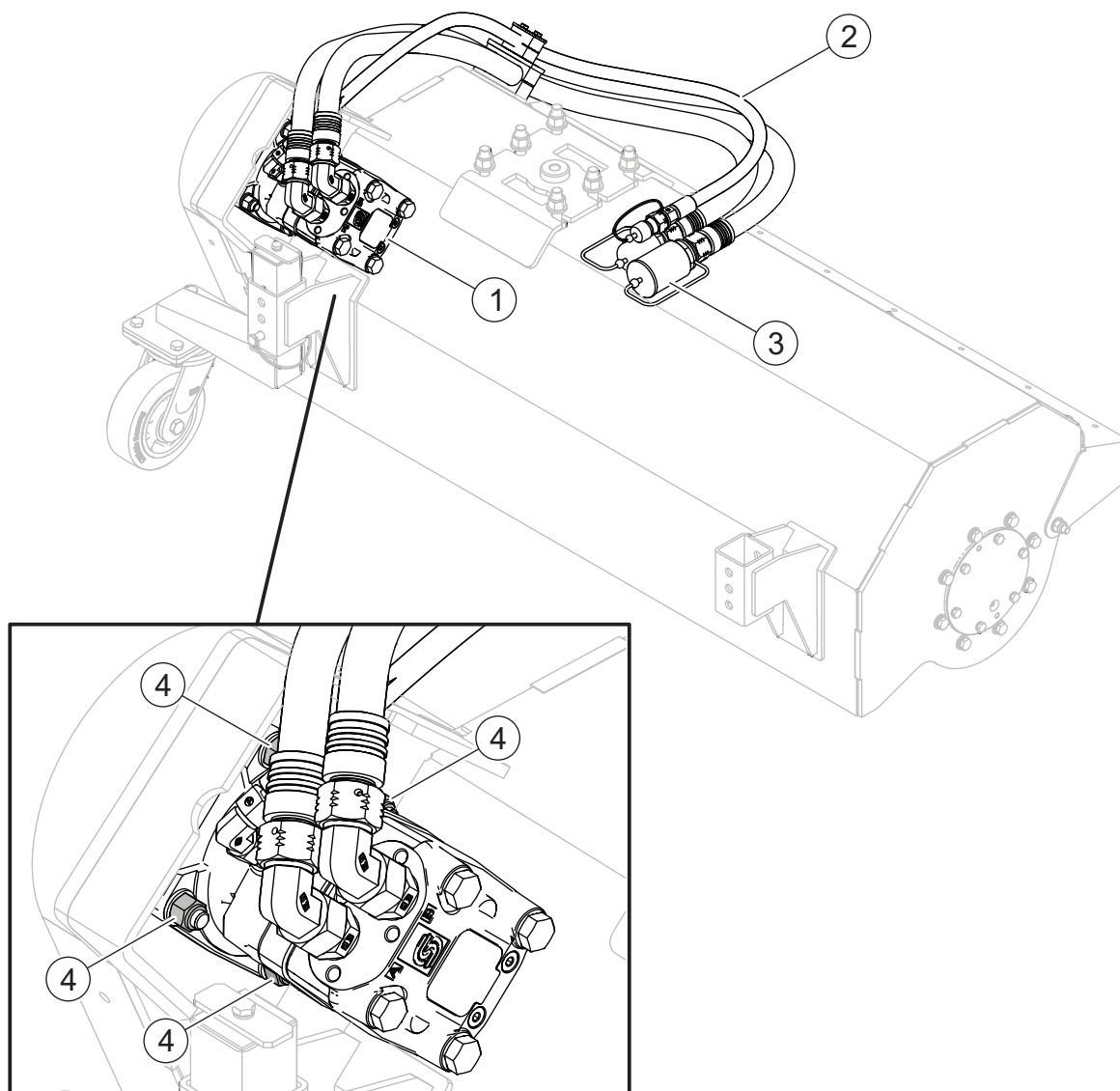
Слід використовувати тільки ножі від виробника головки.

**УВАГА**

Перевірку технічного стану ножів і їх кріплення слід також проводити щоразу після наїзду на тверду перешкоду, як то камінь, бетон, метал тощо.

I.2.5.48.02.1.UK

5.3 ОБСЛУГОВУВАННЯ ГІДРАВЛІЧНОЇ СИСТЕМИ



48-I.03-1

Малюнок 5.3 Перевірка гідравлічної системи фрезерної головки

(1) гідравлічний двигун; (2) гідравлічні шланги; (3) швидкознімні муфти гідропроводів; (4) гвинт



НЕБЕЗПЕКА

Забороняється самостійно проводити ремонт гідросистеми. Будь-які ремонти гідравлічної системи можуть виконуватися лише кваліфікованим персоналом.



УВАГА

Перед початком роботи зробіть візуальний огляд елементів гідравлічної системи.

Обслуговування гідравлічної системи головки полягає у періодичних перевірках стану з'єднань гідропроводів (2)

(РИСУНОК 5.3) з гідравлічним двигуном (1) і технічного стану гідравлічного двигуна. Необхідно також перевірити кріплення гідравлічного двигуна (1) до

корпусу головки за допомогою болтів (4).



НЕБЕЗПЕКА

Перш ніж починати будь-які роботи з гідравлічною системою необхідно зменшити залишковий тиск у системі.

Під час роботи з гідравлічною системою використовуйте відповідні засоби індивідуального захисту, тобто захисний одяг, взуття, рукавички, окуляри. Уникати потрапляння оливи на шкіру.

Гідравлічна система повинна бути повністю герметичною. У випадку виявлення оливних забруднень на корпусі гідравлічного двигуна (1) (РИСУНОК 5.3), необхідно визначити характер витоку. Якщо помічені витоки, припиніть



Технічний стан гідравлічної системи слід постійно перевіряти під час роботи машини.



Гідравлічні шланги слід замінити на нові після 4-х років експлуатації пилки.

використання машини до усунення несправності.

З'єднання гідропроводів (2) з гідравлічним двигуном (1) і швидко-роз'ємними з'єднаннями (3) повинні бути герметичними.

У разі виявлення витоку оливи на з'єднаннях гідропроводів необхідно

затягнути з'єднання. Якщо це не усуне несправність, необхідно замінити гідропровід або елементи з'єднання новими. У разі будь-яких механічних пошкоджень вузла його також необхідно замінити новим. Також необхідно слідкувати за тим, щоб гідравлічні шланги не заламувались.

Важливо дотримуватися правила, щоб олива в гідравлічній системі багатофункціональної стріли була правильного виду. Неприпустимо доповнювати гідравлічну систему маслом, відмінним від рекомендованого. Гідравлічна система нової фрезерної головки заповнена гідравлічною оливою HL46.

Використовувана олива з огляду на свій склад не класифікується як небезпечна речовина, однак тривалий вплив на шкіру або очі може викликати подразнення. При потраплянні оливи на шкіру забруднене місце слід промити водою з милом. Не використовувати органічні розчинники (бензин, гас). Забруднений одяг потрібно зняти, щоб олива не потрапила на шкіру. Якщо олива потрапила в очі, промити їх великою кількістю води, а якщо виникне подразнення – звернутися до лікаря. В нормальних умовах гідравлічна олива не має шкідливого впливу на дихальні шляхи. Небезпека існує лише коли олива сильно

розпилена (оливний туман), або у разі пожежі, під час якої можуть утворюватися отруйні сполуки.

Розливу оливу слід негайно зібрати та

помістити в маркований герметичний контейнер. Відпрацьоване масло необхідно здати в пункт утилізації або регенерації масел.

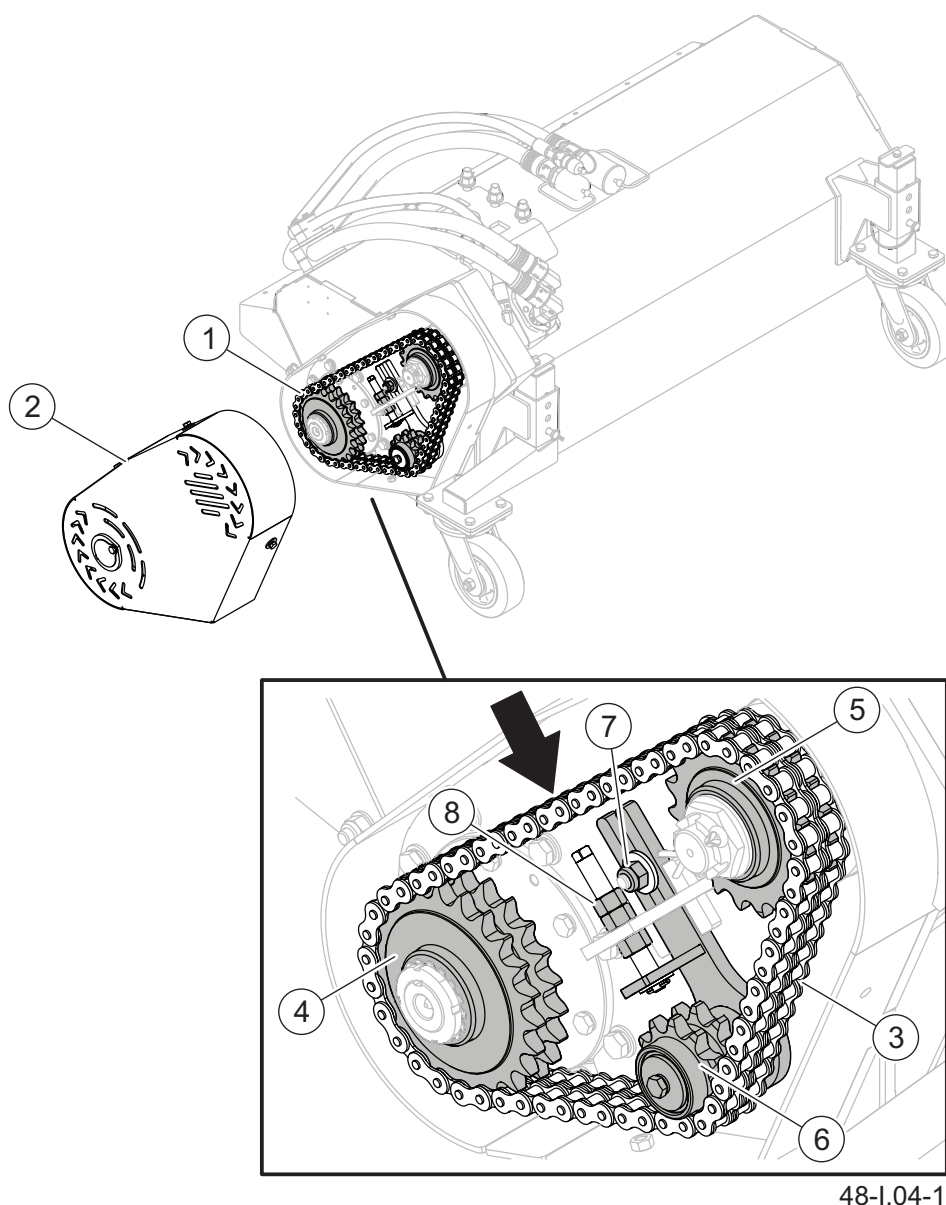


НЕБЕЗПЕКА

У разі пожежі оливу необхідно гасити за допомогою двоокису вуглецю (CO_2), вогнегасною піною або аерозолем. У жодному разі для гасіння не використовувати воду!

I.2.5.48.03.1.UK

5.4 ОБСЛУГОВУВАННЯ ЛАНЦЮГОВОЇ ПЕРЕДАЧІ



Малюнок 5.4 Ланцюгова передача приводу ріжучого вала.

(1) ланцюгова передача; (2) кожух передачі; (3) - дворядний ланцюг; (4) ланцюгове колесо ріжучого вала; (5) ланцюгове колесо гідравлічного двигуна; (6) натягувач; (7)- контргайка; (8) регульовальна гайка.

**НЕБЕЗПЕКА**

У випадку з машиною, підключеною до носія, перед оглядом, регулюванням натягу або заміною ланцюга ланцюгової передачі вимкніть двигун, вийміть ключ із замка запалювання та зупиніть машину стоянковим гальмом.

**НЕБЕЗПЕКА**

Забороняється проводити роботи з технічного обслуговування та ремонту під піднятою та неубезпеченою пилкою.

Технічне обслуговування ланцюгової передачі (РИСУНОК 5.4) приводу ріжучого

вала передбачає періодичний огляд, регулювання та змащування ланцюга.

Прогин ланцюга посередині між зірочками (4) і (5) має становити 10 мм.

Щоб відрегулювати натяг ланцюга ланцюгової передачі (1):

- демонтувати кришку (2),
- послабити гайку (7), що кріпить важіль натягувача до рами головки;
- змінюючи положення трьох регулювальних гайок (8), встановити натягувач (6) таким чином, щоб прогин ланцюга посередині між колесами ланцюга (4) і (5) становив 10 мм;
- після регулювання необхідно затягнути регулювальні гайки (8) на кронштейні так, щоб запобігти їх відкручуванню;

- затягнути контргайку (7),
- встановити кришку (2),

Якщо ланцюг передачі сильно зношений, його слід замінити.

Для цього необхідно:

- демонтувати кришку (2),
- послабити гайку (7), що кріпить важіль натягувача до рами головки;
- змінюючи положення трьох регулювальних гайок (8), послабити натягувач (6), щоб можна було зняти ланцюг із зірочок;
- встановити новий ланцюг такого ж типу;
- відрегулювати натяг ланцюга;
- встановити кришку (2).

I.2.5.48.04.1.UK

5.5 ЗМАЩУВАННЯ



НЕБЕЗПЕКА

Змащення можна проводити лише тоді, коли машина опущена і сперта об землю.

Перш ніж починати змащення, вимкнути двигун носія, вийняти ключ із замка запалювання і поставити транспортний засіб на стоянкове гальмо.



Під час експлуатації пилки користувач зобов'язаний дотримуватися інструкцій зі змащення відповідно до рекомендованого графіка. Надлишок мастила призведе до відкладення додаткових забруднень у місцях, які вимагають змащення, тому необхідно утримувати в чистоті всі елементи пилки.

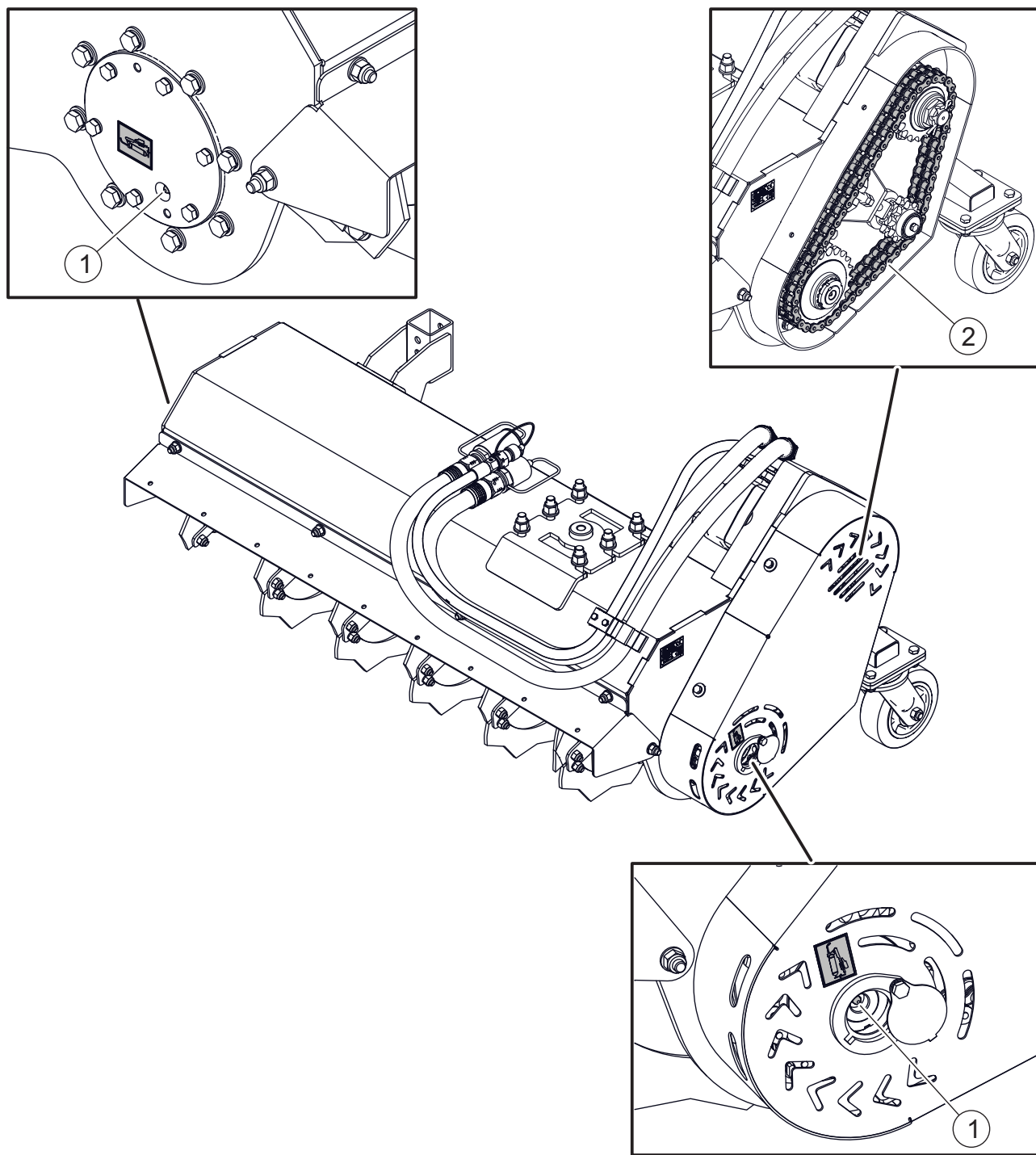
Пилку слід змащувати ручною або педальною оливницею, наповненою консистентним мастилом. Перед тим як починати змащення, потрібно, якщо

можливо, усунути старе мастило та інші забруднення. Надлишки мастила необхідно витерти. Для змащення рекомендовано тверде мастило ŁT-43-PN/C-96134.

Таблиця 5.1. Точки змащування і періодичність змащування

№ з/п	Назва	КІЛЬКІСТЬ ТОЧОК ЗМАЩЕННЯ	Тип мастила	Періодичність змащення
1	Підшипник ріжучого вала	2	консистентне мастило	щоденно
2	Ланцюг ланцюгової передачі приводу ріжучого вала	1	консистентне мастило	щоденно

Позначення у стовпці "№З/П" (ТАБЛИЦЯ 5.1) співпадають з нумерацією (РИСУНОК 5.5)



48-I.05-1

Малюнок 5.5 Точки змащення
Точки змащення описані в ТАБЛИЦІ 5.1

I.2.5.48.05.1.UK

5.6 УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ

Після закінчення роботи розкидач необхідно ретельно очистити і промити струменем води. Під час миття заборонено направляти сильний струмінь води або пари на інформаційні та попереджувальні наклейки, гідравлічні шланги. Сопло мийної машини високого тиску або машини для миття паром повинно перебувати на відстані не менше ніж 30 см від очищуваної поверхні.

Після чищення перевірте всю машину, огляньте технічний стан окремих елементів. Зношені або пошкоджені компоненти необхідно відремонтувати або замінити новими.

У разі пошкодження лакофарбового покриття пошкоджені місця необхідно очистити від іржі та пилу, знежирити, а потім обробити ґрунтовкою, а після її висихання – фінішним лакофарбовим шаром, зберігаючи однорідний колір

і рівномірну товщину захисного шару. Пошкоджені місця перед фарбуванням можна покрити тонким шаром мастила або антикорозійного засобу. Рекомендується зберігати машину в закритому приміщенні або під навісом.

Якщо машина не використовується протягом тривалого періоду часу, необхідно захистити її від впливу атмосферних чинників. Машину слід змащувати відповідно до наведених рекомендацій. У разі більш тривалого простою необхідно змастити всі елементи, незалежно від дати останньої обробки.

Після від'єднання від носія машину слід перевести в положення очікування (на різучий вал і опорне колесо) і поставити на горизонтальну достатньо тверду поверхню, щоб її можна було знову під'єднати.

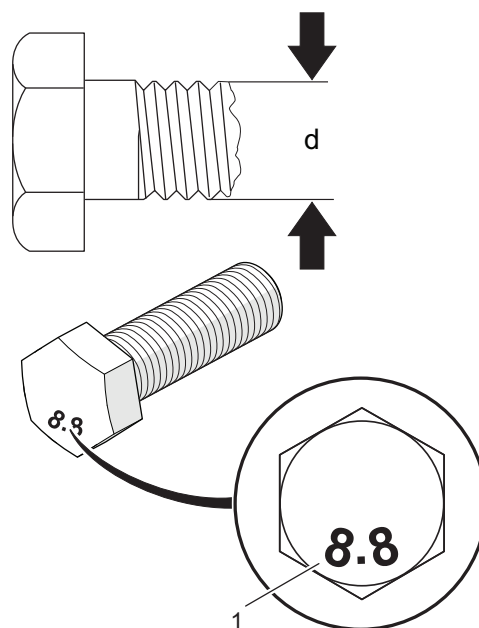
I.2.5.48.06.1.UK

5.7 КОНТРОЛЬ ЗАТЯГУВАННЯ ГВИНТОВИХ З'ЄДНАНЬ

Під час робіт з технічного обслуговування та ремонту слід використовувати відповідні моменти затягування гвинтових з'єднань, якщо не вказані інші параметри затягування. Рекомендовані моменти затягування для найпоширеніших гвинтових з'єднань наведені в таблиці (5.2).

Наведені значення стосуються сталевих незмащених гвинтів.

При необхідності заміни кріплення (болта, гайки) найменший допустимий клас міцності - клас 8,8. Забороняється використовувати гвинтові з'єднання з меншими показниками міцності.



569-I.09-1

Малюнок 5.6 Гвинт з метричною різьбою (1) клас міцності, (d) діаметр різьби

Таблиця 5.2. Моменти затягування болтових з'єднань

Різьблення	8.8	10.9
	M [Нм]	
M10	49	72
M12	85	125
M14	135	200
M16	210	310
M20	425	610
M24	730	1 050
M27	1 150	1 650
M30	1 450	2 100

Таблиця 5.3. Моменти затягування з'єднань гідравлічних проводів

Розмір шлангу	Момент затягування
DN [Нм]	
8	30÷50
10	50÷70
13	50÷70
16	70÷100
20	70÷100
25	100÷150
32	150÷200

I.2.1.69.07.1.UK

5.8 НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Таблиця 5.4. Несправності та способи їх усунення

ТИП НЕСПРАВНОСТІ	ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
Неможливо запустити привід фрезерної головки	Неправильно під'єднані або пошкоджені швидкооз'ємні з'єднання багатофункціональної стріли або фрезерної головки	Перевірити швидкороз'ємні з'єднання та спосіб під'єднання
	Несправна гідравлічна система багатофункціональної стріли або фрезерної головки	Перевірити стан гідравлічної системи багатофункціональної стріли і фрезерної головки
Надмірна вібрація під час роботи	Пошкоджено ніж або бракує ножа	Перевірити ножі, якщо треба, замінити
	Пошкоджено підшипники різального вала	Виконати ремонт у сервісному центрі
Зупинка привода головки під час роботи	Пошкоджено гідравлічну систему багатофункціональної стріли або пошкоджено гідравлічний двигун головки	Вимкнути головку, усунути накопичену траву або стороннє тіло з різального агрегату. Виконати ремонт у сервісному центрі
	Пошкоджена ланцюгова передача фрезерної головки	Вимкнути головку. Виконати ремонт у сервісному центрі

I.2.1.69.08.1.UK

